



# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Alarmante

## Pa hotel so Aruba mester di dies mil trahado den tres aña



2

Mientras cu hotel a gana demanda den corte <sup>3</sup>  
**Pa no haci nada Gobierno ta bay hay'e cu otro gasto grandi debi na RWZI**

Explorando sostenibilidad <sup>5</sup>  
**Peligro di Greenwashing y característica relaciona cu maneho di sushi na Aruba**

Na noord <sup>10</sup>  
**A dal homber intencionalmente cu auto dilanti Lekker**



### Tired of **Manually** Processing Forms?



- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows



International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

## Alarmante

**Pa hotel so Aruba mester di dies mil trahado den tres aña**

**E** politico y e gobernantenan mester percura pa e bienestar di e país. Y mester percura cu nada ta bay di mas. Aunke cu e gobierno actual ta bisa di no a duna permiso pa camber adicional of nobo pa hotel, ta mira cu si ta sigui duna permiso pa otro tipo di hospedahe.

Y mientras cu mas di esaki ta sigui bin acerca, mas e presion ta riba e mercado laboral. Recientemente Minister di Labor tabata den parlamento pa un reunion riba su maneho pa lora ta admision y tin algun informacion alarmante a bin dilanti.

Aworaki tin un cantidad grandi di ilegal riba e isla. Ta papia di 10 mil of mas. E mandatario ta un di esunnan na fabor pa legalisa e grupo aki, ya cu e lo nifica un entrada pa caha di gobierno y lo reforsa e fondo di AZV y SVb.

E retonan ta grandi. Pasobra si mira e vacaturanan cu tin por ehempel, tin varios problema cu por señala. Uno ta esun cu basta di nan ta di cierto nivel cu no por wordo ocupa p'e ilegalnan na Aruba. Ta papia di posicion di supervisor bay ariba y e profesionalnan studia, manera esunnan na hospital. E ta nifica cu pa e grupo aki, si un compania no

horta di otro, definitivamente mester busca e hendenan aki for di exterior.

Un di e problemanan ta cu e yiunan di tera no ta gusta mas pa traha den sector hotelero. Pa esaki lo mester bin curso adicional pa nan por desaroya nan mes riba otro tereno. Estudio haci ta muestra cu masha poco hoben Arubiano ta sigui un estudio universitario.

Awo mayoria ta finalisa MAVO of EPB y ta keda eynan. No ta muestra ni interes pa sigui cu mas curso pa desaroya nan mes, siendo cu tin un EPI cu ta ofrece hopi oportunidad.

Banda di esaki tin posibilidad grandi pa amplia e curriculum educativo cu mas idioma, mirando cu ta Aruba semper tabata conoci pa ta domina varios idioma. Riba e tereno aki no a haci nada pero nada pa dal un paso di avance.

E ariba menciona ta trece cu ne dobel problema. E parti di vivienda ta bira un problema. Aunke cu mester bisa cu pariba di brug tin hopi cas y edificio bashi cu lo por ta un bon oportunidad di inversion pa entre otro FCCA.

Sinembargo e asunto di hopi hende extra ta keda nifica un peso extra riba e diferente tipo di necesidad pa 10 pa 15 mil trahado extra, manera servicio medico.

Banda di esaki por bisa cu e construccion na Aruba ta di mas caba. Pa gobierno y instancia manera SVb y AZV e ta nifica entrada pero tambe na mesun momento mas gasto. E ta algo cu mester pone den balansa.

Segun por a compronde den e reunion di Minister Glenbert Croes, ta bay tin mester pa e 3 mil camber di hotel un average di 2.4 di trahado y pa cada trahado, uno mas. Pues casi 3.5 trahado pa cada camber di hotel cu ta mas cu 10 mil. Y no ta tur di e grupo aki lo por haya na Aruba bou di e grupo di esunnan indocumenta. Y esaki ta sin papia di e otro negoshinan cu lo habri pa motibo di mas turista na Aruba.

Scuchando y lesando tur esaki, ta duna miedo di con e situacion di Aruba lo ta den algun aña, sobrepobla y sin espacio pa e localnan mes por disfruta di dje y cual sigur lo trece cu ne un cambio den e constelacion di e Arubiano.

Turismo di Aruba ta consolida caba y mester busca un otro sector den cual e isla y su hendenan lo sobresali, pa sigura trabou pa e generacion actual y siguiente cu no ta muestra interes den turismo.



## Mientras cu hotel a gana demanda den corte **Pa no haci nada Gobierno ta bay hay'e cu otro gasto grandi debi na RWZI**

E situacion ta sumamente alarmante pa loke ta e planta di purificacion awa na Bubali. Ningun gobierno, cu excepcion di estudio haci di kico mester haci, no a bin cu un solucion na tempo pa e problema di demanda extra riba e planta di purificacion di awa sushi na Bubali, mas conoci como RWZI.

Ya caba Amsterdam Manor, esun mas perhudica den e situacion aki a gana un demanda den corte cu ta bisa cu gobierno a actua inhusto cu e hotel aki.

E ta nifica cu mester bay paga pa e daño sufri di 2002 te awo, of te momento cu remedia e situacion unda cu nan no ta haya molester ni di musca ni di e holo di excremento cu ta domina e area.

E holo y musca ta causa pa mal funcionamiento di e mashinnan di e planta. Na inicio di añanan 1970 cu a construi e planta, a trah'e pa procesa te cu 4500 m<sup>3</sup> di awa pa dia. Pero e desaroyo di e isla, tanto turisticamente como den poblacion, a causa cu hopi lihe e cantidad ey no ta factibel pero no a busca un solucion na tempo y a sigui wanta e situacion, pushando e mashinnan te na nan maximo, trahando di dia y anochi. A consecuencia di esaki e piesanan no ta wanta y e tankinan tampoco cu tanto presion y a cuminsa haya scheur.

Pa awo e cantidad di awa cu e mester procesa ta yega 10 mil m<sup>3</sup>, y e holo ta bira pio. Diferente biaha gobierno a haya ordo di corte pa tuma cierto medida, pero nunca esaki ta sosode completamente. Mientrastanto, Amsterdam Manor ta sigui sufri e consecuencianan cu mal propaganda riba internet y caida den nan reservacionnan, a pesar di ta situa dilanti un di e beachnan mas bunita na mundo.

E gobiernonan a chica turismo pero na momento di percura pa protege, ningun a haci algo concreto. Awo a tuma e decision pa privatisa e sistema aki door di pone den man di Utilities, cu a crea un compania, di cual nan ta completamente doño, pero busca capital afo. Sinembargo e propiedad di turista via di e belasting turistico lo bay paga pa esaki.

Di awo pa 2027 Aruba lo haya casi 3300 camber di hotel nobo. Y tur esaki mester bay conecta riba e Riool Waterzuiverinstallatie (RWZI) di Aruba.

Mientras cu ta privatisa RWZI y e compania nobo Aruba Wastewater Sustainable Solutions ta busca e forma pa traha un planta nobo, mester busca solucion temporal.

Durante e reciente caso den corte di Amsterdam Manor Beach Resort contra gobierno y AWSS a bin cu varios demanda. Un di nan pa prohibi di conecta mas hotel (di mas cu 10 camber) riba

e sistema aki.

DOW mes na apenas 2022 a cuminsa desaroya plan pa pone un of dos RWZI mobil pa aumenta e capacidad di e planta aki pa procesa awa sushi. Esaki como medida temporal te ora cu tin un instalacion completamente nobo pa RWZI.

DOW mes a tuma contacto cu e dos companianan Suez/Veolia y Seven Seas pa oferta di huur e mobilnan aki. Pero e destaho publico no a tuma luga ainda. Loke cu a hala atencion den e documentonan ta unda cu ta menciona cu (RED: a pesar di e suma halto) por laga e destaho publico un banda, como cu ta trata di un situacion di emergencia.

Pa esaki tin un provision den e Ley dt Comptabilidad. Mirando e emergencia cu Amsterdam Manor ta pasa aden, a exige esaki den corte (dia 8 di mei tin un decision).

Hasta Amsterdam Manor a pidi corte ordena cu e instalacion mobil mester ta den funcion pa prome di september, 2024 pa di e forma aki e capacidad pa procesa awa sushi di Aruba ta yega na 12.000 m<sup>3</sup> pa dia. Di e forma ey ta duna gobierno como AWSS suficiente tempo pa haci e trabounan necesario.

Amsterdam Manor a splica cu den transcurso di aña Gobierno di Aruba a haya suficiente tempo pa tuma medida pa drecha e situacion y a opta pa no haci nada.

Dato ta mostra cu desde añanan 90 di siglo pasa e cantidad di awa sushi cu tin pa procesa a bira casi cuater biaha mas hopi. Pues gobierno na momento di duna tur e permisonan mester a cuminsa pensa caba cu banda di percura pa un bon mantenccion di e RWZI, mester a mantene e capacidad na e crecemento di e cambenan di hotel, condominiun y vivienda cu mester bay conecta riba e RWZI. "Banda di e beneficiaran di e construccion na gran escala tambe ta bin e debenan." Tin traha un Masterplan Wastewater Aruba di Royal Haskoning DHV di juli, 2022, y eyden ta para cu pa tur e cambenan extra cu ta bin acerca te cu 2029, mester di un instalacion cu por procesa sigur 11.000 m<sup>3</sup> di awa sushi. Amsterdam Manor ta kere cu e calculo aki ta hopi abou mirando cu ta bin acerca no solamente 3300 camber extra di hotel pero tambe otro usuario grandi di e sistema di riolering. Pa e motibo ariba menciona Amsterdam Manor a bisa cu ta irresponsabel y peligroso e situacion pero tambe inhusto cu nan, cu ta bay conecta e usuarionan grandi riba e mesun sistema di riolering bieu.

P'esey a exige pa pone e dos RWZInan mobil den forma temporal. Por a tuma nota tambe cu nan ta pidi cu si corte bay di acuerdo cu esaki y gobierno no cumpli, pone un boet di 100 mil florin pa dia.

# laguna

Indulge in a diverse selection of salads, pastas, and beloved steaks and chops ensuring a dining experience to cherish.

Daily Live Music



25% off  
for  
locals

Open daily for  
dinner from  
5.30 to 10.30pm

## Anderson Figaroa ta huesped regular di KIA

E homber aki, tata di un yiu chikito, ta parce di tin un estado regular como huesped di KIA. E ta manera drenta sali y no ta muestra di kier drecha su bida.

Anderson Figaroa di 34 aña, aña pasa a caba di sinta un castigo di cuater aña pa un acto di violencia. Pero e aña aki e tabata den corte atrobe. Esaki pasobra den su auto a haya un arma di candela, aunke cu e ta bisa cu esey ta pertenece na un amigo di dje. Un amigo cu inicialmente a nenga pero despues a bin admiti cu e arma ta pertenece na dje.

Un di e acusadonan den e caso ey, Jairo Morales a wordo declara liber y Shawn Murray culpabel. Den e caso di Anderson Figaroa e no a tuma un decision mesora y pone un otro fecha pa e bin tuma su sentencia, mientras cu el a sigui den libertad.

E acusacion contra dje tabata complice den posesion di arma di candela pa cual a pidi un castigo di 24 luna. E delito ey el a comete ora cu el a caba di sali for di KIA unda el a sinta algun aña pa un delito di violencia. Di tratamento di e caso fiscal a pidi cu si declar'e culpabel, ta pidi un ordo di detencion di inmediato. Pero esey no tabata necesario, pasobra e mesun fin di siman di tratamento di su caso, a detene durante un razzia. Pues personal di KIA mester a trece pa bin scucha su castigo.

Polis a bay controla e auto den cual e tabata pasobra a haya melding cu nan ta causa problema. E tres acusadonan tabata den e auto hunto cu amiga di Figaroa. Polis a bay den accion ora cu a mira un di e hendenan den e auto trata di sconde algo. Y berdad den e auto a topa cu un 9 mm mas droga, pildo, etc. Tur esaki Shawn Murray a bisa cu ta pertenece na dje.

Tabatin sospecho cu e arma ta pertenece na Figaroa, pero Murray a tuma tur culpa riba dje. Inicialmente el a bisa cu e sa warda arma pa Figaroa pero despues a hala atras.

Sinembargo hues si a haya cu Figaroa ta culpabel di posesion di arma di candela. El a lesa varios splicacion cu tin para den ley cu por declara e homber aki culpabel di e

delito menciona. Pero tambe cu e video cu fiscal a muestra por mira con Murray ta filma di patras den e auto e arma y dado momento el a bira wak. El a uza tambe declaracion di e mesun Murray cu e ta algo al estilo di bodyguard di Figaroa pa cual e ta cana arma.

Loke cu a hunga un rol den e castigo ta cu no ta prome biaha cu Figaroa ta haya su mes involvi cu husticia. Pa colmo, durante su tempo di prueba. A dun'e 18 luna y ordo di detencion, aunke e ta cera caba.

Caso di posesion di arma di candela na Aruba ta algo hopi serio na e momentonan aki. Por bisa cu semanalmente tin un of dos caso den corte relaciona cu esaki. Ta parce cu haya arma ta facil riba e isla aki y algo cu no ta barata. Sigur riba mil florin. Principalmente ta asocia e uzo di arma relaciona cu problema di gang pero tambe cu benta di droga.

E minimo castigo pa posesion di arma di candela aworaki ta 18 luna di cual un par di luna ta condicional. Ta keda na e hues pa evalua tur circunstancia pa mira si ta mantene na e norma of ta adapta esaki.





## Explorando sostenibilidad

**Peligro di Greenwashing y característica relaciona cu maneho di sushi na Aruba**

'**GREENWASHING**', un termino cu ta wordo uza pa describi empresa y organisacion cu ta pretende di ta amigabel cu medio ambiente sin un compromiso real cu sostenibilidad, ta keda un problema creciente rond mundo. Mientras cu e empresanan y e gobiernonan ta traha duro pa logra un imagen ecologico, ta crucial pa ta critico y analisa si nan accionnan ta coincide cu nan afirmacionnan. Na Aruba, e maneho di desperdicio ta un enfoke importante, caminda cu 'Greenwashing' por tuma luga.

Un di e posibel caracteristicanan di 'Greenwashing' na Aruba ta e falta di transparencia den e maneho di desperdicio.

Mientras cu gobierno por bisa cu e ta comprometi cu reciclahe y reduccion di desperdicio, e falta di medida concreto y transparencia por ta indicacion di "greenwashing".

Un otro característica potencial di 'Greenwashing' ta e uzo di di gestonan simbolico en bes di accionnan sustantivo. Por ehempel, si Gobierno di Aruba pone hopi enfoko riba pone container di reciclahe den e luganan publico, pero no ta inverti den desaroyo di infraestructura di reciclahe of programa educativo riba maneho di residuo, esaki por indica un caso di greenwashing. E compromiso real cu sostenibilidad ta rekeri algo mas cu cambionan cosmetico; e ta rekeri accion concreto

y inversion pa logra un cambio real.

Pa preveni 'Greenwashing' y promove política di desecho cu ta realmente sostenibel, ta fundamental cu Gobierno di Aruba ta transparente tocante su accion y su inversionnan den maneho di desecho, tuma medida concreto pa reduci y recicla deshecho y atende cu e problemanan economico clave den su maneho. Pueblo y e interesadonan mester keda critiko y monitor e accionnan di gobierno di cerca pa garantiza progreso real pa un futuro mas sostenibel.

**Live** A Superior Experience

**MORTGAGE**

**PERFECT MORTGAGE**

**Build your dream home, piece by piece, with an Aruba Bank Mortgage.**

scan me

**WIN UP TO AWG 30.000\***  
for signed Mortgage deals before June 30<sup>th</sup>, 2024.  
\*T&C Apply

[www.arubabank.com/perfectmortgage](http://www.arubabank.com/perfectmortgage)

**Arubabank®**



E importancia di independencia den bon gobernacion

# E sombra di Interferencia politico na Aruba

**BON** gobernacion, tambe conoci como 'good governance', ta e base di un sociedad saludabel y resiliente. E compromiso pa cu transparencia, responsabilidad, husticia y liderasgo efectivo den organisacion y institucion ta esencial pa crecemento y desaroyo sostenibel. Un aspecto crucial di bon gobernacion ta independencia, particularmente den e contexto di e Hunta Supervisor y e organonan di maneho. Sinembargo, e peligro di interferencia politico na Aruba via nombramento politico ta pone e independencia aki den duda, loke por debilita e confiansa den integridad di e procesonan di gobernacion.

E base di Bon Gobernacion

Bon gobernacion ta encera un serie di e principionan cu ta busca pa promove honestidad, confiansa y responsabilidad den e organisacion y e institucionnan. E principionan aki ta aplica no solamente pa sector publico, sino tambe na sector priva y e organisacionnan 'non profit'.

Algun principio basico di bon gobernacion ta inclui:

Transparencia: e intercambio habri di informacion y e procesonan (p'e decisionnan), pa aumenta e confiansa di e interesadonan. Rendicion di cuenta: rindimento di cuenta pa e decisionnan y e accionnan tuma, tanto internamente como externamente.

Igualdad y trato husto: garantiza igualdad di oportunidad, procedemento husto y evita conflicto di interes.

Liderasgo efectivo: maneha e organisacionnan cu integridad, vision y proposito. Independencia ta un principio transversal cu ta apoya y reforsa tur e aspectonan aki di bon gobernacion.

E esencia di Independencia

Independencia den gobernacion ta referi na libertad di influencia externo cu por afecta integridad y obhetividad di e proceso di tuma decision. Esaki ta nifica cu e directornan mester tin libertad pa tuma desicion na interes di e organisacion of institucion, sin presion di interes personal, agenda politico of interesado externo. Particularmente independencia ta crucial pa e consejo di supervision, cu ta responsabel pa garantiza e direccion strategico y supervision di e maneho di e organisacionnan.

E peligro di interferencia politico

Interferencia politico den e Huntanan di Supervision ta trece un peligro potencial pa e independencia y efectividad di bon gobernacion. Ora nombracion politico ta wordo uza pa influencia e organonan di maneho, nan por genera conflicto di interes, partidismo y falta di obhetividad.

E riesgo di interferencia politico ta dobel. Na prome luga, e por conduci na seleccion di director basa riba lealtad politico

en bes di conocimiento y experiencia. Esaki por baha e calidad di maneho y ta debilita e capacidad di e hunta supervisor pa monitor efectivamente. Na di dos luga, interferencia politico por causa perdida di confiansa di interesado, incluyendo empleado, inversionista y publico en general. E ta crea un percepcion di partidismo y deshonestidad, cu por causa daño na reputacion y reto legal. E compromiso pa independencia y integridad

Pa promove bon gobernacion y preveni interferencia politico, ta esencial cu nombramento di hunta supervisor ta basa riba criteria obhetivo, manera conocimiento specialisa, experiencia y integridad. Organisacion mester implementa procedura di seleccion solido cu ta garantiza transparencia, y igualdad di oportunidad. Ademá, ta importante pa e directornan ta consciente di posibel conflicto di interes y ta compromete nan mes pa evita situacion caminda e interesnan personal por afecta obhetividad. Esaki por wordo logra door di adhiri na e codigonan etico, divulgando interes y evaluando regularmente e efectividad di maneho.



**TARA LOUNGE**  
by Elements  
RESTAURANT

**SUNDAY BRUNCH**  
\$55 PER PERSON | CHAMPAGNE INCLUDED  
11:30 AM - 3 PM | ADULTS ONLY | CASHLESS  
AC INDOOR & OUTDOOR SEATING  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297583-1100 ext 3



# Hulanda negociando tratado fiscal cu 13 pais na 2024 incluyendo Aruba

**HULANDA** ta den proceso di negocia tratado fiscal (nobo) cu diferente pais. E negociacionnan a cuminsa of ta continua e aña aki cu un total di 13 pais. Aña pasa a firma 4 convenio fiscal, 1 di cual tabata modificacion di un protocol existente. Riba diamars 12 di maart tambe a firma un tratado cu Bangladesh. E 5 tratadonan aki lo wordo presenta na Tweede Kamer durante aña.

E tratadonan fiscal ta hunga un rol importante den fortalecimiento di relacion economico entre e paisnan. Nan ta evita cu e ciudadano y e empresanan ta paga dobel impuesto y ta yuda combati evasion di impuesto. Hulanda ta firma e tratadonan aki pa determina, entre otro, unda e trahadonan na frontera mester paga impuesto

E aña aki ta tumando luga negociacion cu 13 pais riba e tratadonan fiscal. Di e paisnan aki, Benin, Ecuador y Suecia ta nobo riba e lista. Ademá, e negociacionnan cu e paisnan manera Aruba, Belgica, Brasil, Alemania, Maroco, Mosambique, Uganda, Portugal, Rumania y Surinam ta continua. Ministerio di Relacionnan Exterior regularmente ta publica un descripcion general di e paisnan cu ta den negociacion na e momento ey.

Algun negociacion ta den e fase final, esta e aspectonan tecnico ta completa, pero e tratadonan fiscal no ta na vigor ainda. Por ehempel, e tratado fiscal cu Colombia no a drenta na vigor ainda pa motibo di e procedura di aprobacion na Colombia. E acuerdo fiscal cu Corsou tambe ta pendiente di Tweede Kamer.

Hulanda ta duna hopi importancia na sosten n'e paisnan den desaroyo pa asina nan por firma tratado fiscal. Den e acuerdo cu e paisnan aki, ta tene cuenta tambe cu nan posicion special. Hulanda kier segura cu paisnan den desaroyo por cobra suficiente impuesto riba e actividadnan di e empresanan Hulandes y ta ofrece asistencia tecnico pa mehora e capacidad di nan autoridadnan fiscal.

E proyecto destina pa esaki lo wordo amplia pa tin un impacto mas grandi. Ademá di inclui disposicion contra abuso, e proyecto awo ta

enfoca tambe riba e otro paisnan den desaroyo. Hulanda lo sigui haci esfuerzo pa logra un maneho di tratado husto y efectivo, teniendo na consideracion interes di tur partido envolvi.



THE CASINO AT  
**THE RITZ-CARLTON**  
ARUBA

THE CASINO AT  
**ST REGIS**  
ARUBA



**APRIL 12 - NOVEMBER 22, 2024**

Receive one (1) raffle ticket for every 300 points /\$150 theoretical win or with every \$150 check at Casa Nonna New York, BLT Steak or Divi Lounge.

**SELECTING 50 FINALISTS**

**WEEKLY  
DRAWINGS**  
31 FINALISTS  
APRIL 20TH TILL  
NOVEMBER 16TH

**GOLDEN KEY  
DRAWING**  
2 FINALISTS  
NOVEMBER 16TH

**TOP PLAYER'S  
RACE DRAWING**  
9 FINALISTS  
NOVEMBER 21ST

**LAST CHANCE  
DRAWING**  
8 FINALISTS  
NOVEMBER 22ND

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.



Minister Dangui Oduber

# Miyones ta wordo inverti den mehoracion di servicio y calidad di cuido

**MINISTER** Dangui Oduber ta hibando un maneho cu ta dirigi pa mehora calidad di cuido y servicio. E enfoko principal ta dirigi riba:

Mehora calidad di cuido y servicio

Haci inversion continuo den cuido

Percura pa e fondo di AZV keda sostenibel

Enfoca riba prevencion den salud

Den cuido medico semper tin hopi retonan pa atende cune y minister Oduber ta atendiendo cu nan pa asina mehora e calidad di cuido cu ta wordo duna na nos aseguradonan.

Contrario na e maneho anterior di gobierno di AVP minister Oduber ta dunando hopi atencion na inversionan den cuido medico cu ta sumamente importante pa mehora e calidad di cuido y servicio. Pa 8 aña largo durante Gabinete Mike Eman 1 y 2 a negligisha cuido medico.

Inversion no a wordo haci, a prepara un desaster di proyecto di hospital cu pueblo tin bay paga mas di 1 biyon florin, a negligisha e oportunidadnan pa ImSan keda expande y nos a mira con cuido medico a deteriora bao e maneho aki. No

tabatin atencion pa cuido medico, no tabatin atencion pa nos grandinan, a kita 60 luna di pensioen for di nan, a introduci franchise, a introduci middeltoonregeling y mas bien tur a wordo castiga pa e gobierno anterior.

Desde 2017 ora cu Gabinete Wever-Croes a cuminsa goberna por a nota cambio grandi den cuido medico. Na hospital awendia operacion di interventie cardiologie ta tumando luga, na Imsan ta ofrece servicio di bestraling, a habri e 22 cama na Imsan pa haci uzo di nan cu pa decada tabata cera sin uzo, a cumpra ambulance nobo y tambe a logra Arubig pa reconoce nos yiunan di tera cu a studia medicina den regio. Esaki ta algun di e logronan grandi den cuido medico na Aruba.

Minister Oduber a tuma e decision pa aña 2024 bay inverti casi 14 miyon florin den cuido medico.

E 14 miyon florin aki lo wordo reparti como lo siguiente den cuido medico:

5.1 miyon florin extra pa Hospital

4.1 miyon extra pa ImSan

1.8 miyon pa Stichting BOB haci bevolkingsonderzoeken pa early detection di cancer di pecho

1 miyon pa respaldo pa asina tuma mas profesionalnan pa atende cu problemanan di salud mental

1.5 miyon pa reenforza e prome liña di cuido y tambe pa digitalisacion di cuido medico

Minister Oduber ta convenci cu e inversionan aki sigur lo bay contribui na mehoracion di e calidad di cuido pa nos aseguradonan. Cu accionan concreto minister Oduber a demostra cu e vision y maneho cu e tin ta dunando su frutonan.

Nos ta kere firmemente den haci e inversionan y tambe sigur den prevencion den salud. Nos a demostra cu Aruba ya caba ta conta cu 2 Healthy Lifestyle Center, uno na Ibisa y e otro na MFA Savaneta pa asina ofrece servicio gratis na nos comunidad, na tur esunnan cu tin deseo di cambia y adapta nan lifestyle. HLC a yega caba 450 cliente cu a wordo yuda pa logra cambio grandi y asina impacta nan bida. Minister Oduber su vision ta pa crea e movecion den comunidad pa hunto tin un comunidad mas saludabel, mas productivo y mas vital.

**BAN COLOMBIA**  
**BOGOTA**  
**CALI**  
**MEDELLIN**

ARUBA/  
**COLOMBIA**  
 CUMINSANDO NA PA DESTINO  
**\$100** USD

**AUA**  
 AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

**wingo.com**  
 ¿Cómo quieres volar?



**MULTIPLICA  
BO PREMIO CU**

**MULTI-**

**X**

FP

x2

x3

x5



[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)





Na noord

# A dal homber intencionalmente cu auto dilanti Lekker



**DIADOMINGO** marduga, a tuma luga un incidente desafortuna net dilanti di Lekker Bar & Restaurant. Aparentemente un Chevrolet Blazer colo blauw scur a dal un persona, un acto cu a trece cu ne preocupacion y tension n'e luga.

Polis, semper cla pa interveni den situacion di crisis, a actua rapidamente.

A detene e conductor di e Chevrloet y a confisca e auto pa

un investigacion mas detaya. A determina cu tabata trata aki di un acto intencional, envolvi den misterio y confusion. Ambulance a presenta n'e sitio tambe, p'asina duna e victima prome asistencia pa despues hib'e hospital pa tratamiento medico avansa. Mientras tanto polis ta sigui cu su investigacion p'asina haya sa kico por tabata causa di e echo vil aki.



**NUEVA RUTA**

**LIMA → ARUBA**

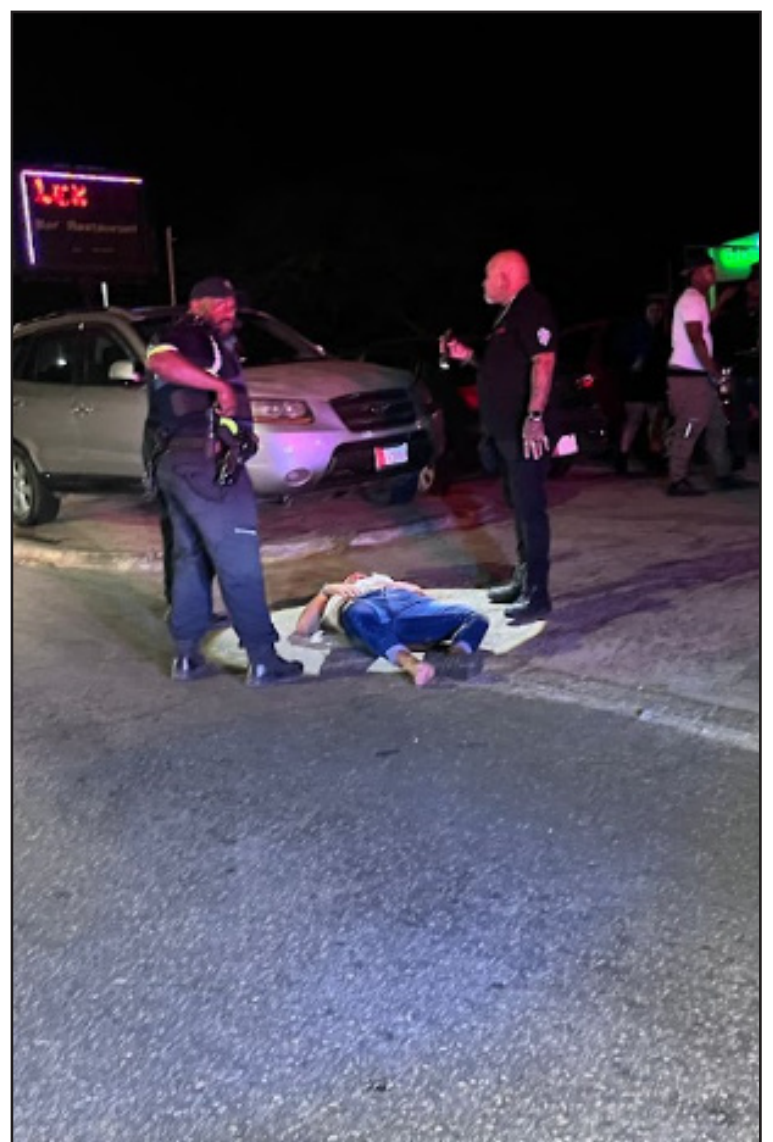
Todos los jueves,  
sábados y domingos



**COMPRA**  
tu ticket en  
[www.latamairlines.com](http://www.latamairlines.com)



PARA MAS INFORMACION VISITA [WWW.AIRPORTARUBA.COM](http://WWW.AIRPORTARUBA.COM)





**JC EVENTS**

ESTE **27. ABRIL** 2024 **ARUBA** **8:00 PM**

**ELDER DAYÁN**  
**Y LUCAS DANGOND**  
**NFUZION | BULERIA**  
DJ RWIIN | DJ SKY | DJ ANFE

**745-7878** **VARADERO ARUBA - MARINA & BOATYARD**

Logos at the bottom: Old Parr 1871, elite PRODUCTIONS & ENTERTAINMENT, E EVENTOLOGIST, TRIPLE D, Varadero ARUBA MARINA & BOATYARD, POWER 101.7 FM, PS, fish house, Cummins, Kini Kini Transfer & Tours.





# HOROSCOPO

## Di Siman



**DESPUES** cu nos dispidi di e fin di siman, nos ta cuminsa cu e di cuater siman di luna di april 2024, marca p'e influho di e proximo luna yen di diamars awo. Cual lo bay t'e pronostico di tur e signonan di zodiaco - Acuario, Scorpio, Aries, Geminis, Tauro, Virgo, Cancer, Piscis, Libra, Leo, Sagitario y Capricornio - den e prediccion di horoscopo?

E proximo shete dianan lo bay ta afecta pa un fase lunar nobo. Nos lo ta bay di e influencia di e luna yen den Scorpio, diamars awo, dia 23 di april, cu ta invita nos pa laga nos emocionnan floha. Cu e solo y Jupiter transitando door di Tauro, e signonan di tera - Tauro, Virgo, Capricornio - lo bay ta esunnan mas fortuna di e Cosmos y ta rondona di suerte, segun e pronosticonan di Esperanza Gracia.

Consulta aki e pronosticonan di e horoscopo durante proximo 7 dianan den tur e signonan zodiacal for di awe dialuna, 22 di april, te cu diadomingo 28 di april 2024.

### Aries

Bo por ta preocupa pa algo cu bo no ta mira cla y lo tin momento caminda cu bo lo sinti bo vulnerabel, pero lo bo bay ricibi un energia regenerado y di cambio di Luna yen cu lo yuda bo mira e cosnan for di un otro perspectiva y lo ilumina bo sombran. Lo ta un momento fabuloso pa amor,

pero laga e exigencianan un banda. Bo por resolve un problema economico.

### Tauro

Hopi pabien. Cu e Solo y Jupiter den bo signo lo bo ta protegi pa Cosmos. Biba cu intensidad y laga bo hiba pasobra loke bin den bo bida lo ta positivo pa bo. Lo bo tin encanto na granel pa namora esun cu abo kier of pa recupera un amor perdi. Luna yen, cu ta tuma luga dilanti bo signo, lo harmonisa bo bida y ta bo talisman.

### Geminis

Luna yen lo revitalisa bo y lo carga bo di energia pa bo confronta cualkier reto cu exito, pero bo mester libera bo mente di recuerdo poco grato pa bo por disfruta di e presente. Ta dia decisivo caminda cu lo bbay plantea kico bo ta interesa pa haci cu bo bida den un futuro inmediato. Lo bo ripara cu bo mester di otro y lo bo aprecia nan amistad.

### Cancer

E Luna yen aki lo trece suerte y lo faborece amor y lo por trece sorpresa cu lo ilusiona bo y oportunidad pa mehora. Laga bo mes guia pa bo intuicion y lo bo avansa hopi mas lihe y den e direccion adecua. Lo bo bay tin un bida social intenso y danki na essey lo bo bay lubida di algo cu ta obse-



siona bo y cu, pa awo, no ta den bo mannan pa soluciona.

Leo

No permiti pa pesimismo gana e bataya, ya cu bo ta ricibiendo un energia astral hopi positivo y lo bo por haya solucion na loke ta preocupa bo prome cu loke bo ta kere. Lo bo biba momento di gran intensidad den bo relacionnan, aunke lo por tin tension. Busca lo positivo cu serenidad. Luna yen por trece un sorpresa familiar cu lo debolbe bo e sonrisa.

## Virgo

E Luna yen aki lo anima bo na expresa manera bo ta y saca na luz tur loke bo tin paden sin sinti bo culpabel. Lo bo emprende reto nobo cu lo bo bay logra y bo autoestima lo subi hopi. Tur cos lo bay resulta facil e siman aki. Aventura romantico grato lo warda bo y lo bo conta cu sosten di hopi hende. Dia 20 ta bo dia magico. Pidi un deseo n'e Luna.

## Libra

Luna den bo signo, dia 21 y 22, lo proteha bo y lo contribui pa bo sinti bo mes mas optimista y cu bo ta cuminsa mira e resultadonan di bo esfuerzo. Lo bo tin mester duna un punto di originalidad na bo bida, sali for di rutina y busca diversion. E Luna yen por reactiva asunto cu tabata wanta y cu ta interesa bo y lo bo sa ken tabata na bo banda y kende no.

## Scorpio

E Luna yen den bo signo, dia 23, lo multiplica bo recurso y bo habilidadnan pa bo pis fuerte y no laga ningun oportunidad pa ta feliz scapa. Awo ta momento di tuma e riendanan di bo bida y lubida decepcion y desengaño. Lo bo conta cu e dinamismo di planeta Mars, hopi bon aspecta, cu lo impulsa bo pa ta ambicioso y na no conforma bo cu menos di loke bo merece.

## Sagittario

Bo ta hopi sensibil y bo por sinti bo vulnerabel, pero e siman aki lo bo bay resolve un cuestion pendiente y lo bo sinti bo libera. Luna yen lo anima bo na conecta cu bo intuicion y scucha bo mes. No tene miedo pa laga los loke bo ta sinti. E Luna den bo signo, dia 26 lo yuda bo sali for di un situacion of relacion cu no ta den su miho momento.

## Capricornio

Bet fuertemente pasobra bo ta ricibiendo un energia astral poderoso y hopi propicio y tur loke bo haci of cuminsa e siman aki lo hiba e seyo di suerte. Ta momento pa bo lansa bo mes y bay

mas leu, en busca di algo diferente na loke bo tin caba cu  
por haci bo hopi feliz. E Luna yen lo activa e sector di amigo  
y a traves di nan bo por yega na bon cos den bo bida.

## Acuario

E Luna yen aki lo conduci bo na exito y lo yuda bo logra algo cu bo ta desea hopi. Bo creatividad lo ta hopi potencia y danki na dje, lo aumenta bo entrada y bo situacion profesional lo ta fortaleci. Lo presenta bon ocasion pa mehora bo economia y balansa bo presupuesto. Bida por pone den bo caminda un hende hopi special.

## Piscis

Lo ta difícil controla bo gran coriente di emocion y mas pronto cu bo ta sinti bo capaz di come e mundo como e mas minimo contrariedad lo tira bo riba tera. Evita pa bo ta domina pa bo impulsonan pasobra e lo impedi bo mira e realidad obhjetivamente. E Luna yen ta faborece bo trabao y por trece algun biahe cu lo bo disfruta hopi.

  
**BUCUTI & TARA**  
BEACH RESORT • ARUBA

*Elements*  
RESTAURANT

# We Are HIRING

**Join Our Award-Winning Team**

**#1 TOP HOTEL IN THE CARIBBEAN**

**#18 TOP HOTELS IN THE WORLD ON TRIPADVISOR**

**THE FIRST CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN**

## OPEN POSITIONS

- ✓ IT SPECIALIST
- ✓ HOST/HOSTESS (AM/PM)
- ✓ BEACH ATTENDANT
- ✓ HOUSEKEEPING SUPERVISOR
- ✓ HOUSEMAN
- ✓ ROOM ATTENDANT
- ✓ FRONT OFFICE SUPERVISOR
- ✓ DOORMEN / DOOR LADY PART TIME

## BENEFITS

**ATTRACTIVE SALARIES WITH BONUS OPPORTUNITIES**

**5-DAY WORKWEEK (40-HOURS A WEEK)**

**WITH UP TO 27 VACATION DAYS BASED ON YEARS OF SERVICE**

**GYM MEMBERSHIP WITH BODYZONE AND CUTS & CURVES**

**+ LIFE AND HEALTH INSURANCES**

**SAVINGS & LOAN PROGRAM, EMPLOYEE DISCOUNTS**

**APPLY ONLINE AT: [WWW.BUCUTI.COM/CAREERS](http://WWW.BUCUTI.COM/CAREERS)**



## Coach Jordy Groters di Giants Aquatics ta sigui amplia su curiculo



**RECIENTEMENTE**, di 14 pa 19 di april, Jordy Groters, fundado y head coach di Giants Aquatics Aruba a atende un Coaches Certification Course di ASCA(American Swim Coaches Association) Level 1, 2, y 3 na Paramaribo, Surinam.

En total, 20 coach di e paisnan Suriname, St. Maarten, St.

Kitts, Anguilla, Corsou y Aruba a participa na e Certification Course aki, duna pa Chad Onken.

Cu esaki, Groters ta sigui amplia su conocimiento y su curiculo, cu ta permitie sigui desaroya su landadonan, cumpliendo asina cu e vision y mision di Giants Aquatics Aruba, cu ta encera desaroya e atleta den su totalidad, pa asina e logra e maximo cu y den su deporte. Pa bo logro, masha pabien Jordy, na nomber di Giants Aquatics!



**Bin bishita nos y probecha!**

Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



# Ryan Garcia ta 'shock' Devin Haney cu tres knockdown pa un victoria sorprendente



**DEN** un pelea sorprendente, Ryan Garcia a desafía e probabilidadnan y a sigura un victoria notabel riba Devin Haney, anotando tres knockdown den un emocionante pelea na Barclays Center na Brooklyn. A pesar di a wordo yama un gran perdedo y enfrentando duda riba su estado emocional y físico prome cu e pelea, Garcia a mostra su resistencia y poder, desatando un jab robes sorprendente cu a cambia e rumbo di e combate.

E victoria di Garcia, sinembargo, a bin cu un toke negativo. Aunke el a sali triunfante cu e scorenan di 114-110 y 115-109, e no tabata eligibel pa reclama e titulo welter junior di WBC for di Haney pasobra e tabata pisa 143.2 liber, superando e límite di 140 liber. Sinembargo, e triunfo di García a marca un momento decisivo den su carera door di a destrona e boxdo number 6 'pound-for-pound' riba lista di ESPN.

E lucha tabata yena cu drama y controversia for di comienso. E mañanan poco convencional di Garcia, cu a inclui gaña bebe un cerbes durante e pesahe y acepta di paga Haney un suma grandi como parti di e negociacionnan di e pelea, a

agrega combustibel na e rivalidad ya caba intenso.

A pesar di e controversianan y cu e arbitro a descont'e un punto pa un infraccion controversial, Garcia a persisti y a duna golpi devastador cu a manda Haney lona varios biaha.

Haney, conoci pa su habilidadnan di boxeo di elite, a lucha pa contene e asalto implacabel di Garcia, sucumbiendo na e ferocidad di golpi di su oponente.

Pa García, e victoria tabata un testimonio di su tenacidad y determinacion dilanti di adversidad. A pesar di a soporta crítica y duda tocante su estado mental, García a demostra su balor como un competidor formidabel den e mundo di boxeo.

Mientras cu e emocionnan ta mengua den e enfrentamento remarcabel aki, e triunfo di Garcia ta un muestra di e imprevisibilidad y emocion cu ta defini e deporte di boxeo. Cu e victoria monumental aki, García a cementa su luga entre e rangonan elite di e miho boxdonan, señalando un capítulo nobo den su carera prometedor.



## Verstappen ta sigura su prome victoria den e Grand Prix di China mientras Norris ta frustra Red Bull su dominio



**MAX** Verstappen a logra su prome victoria den e Grand Prix di China, superando dos interrupcion di e Safety Car pa amplia su bentaha den e clasificacion di e campeonato mundial. E piloto di Red Bull a muestra dominio durante henter e careda, manteniendo un bentaha dominante te ora e periodonan di Safety Car na mita di careda a cera temporalmente e distancia. Sinembargo, Verstappen a keda sereno y a reconstrui un bentaha significant di 13 seconde pa sigura su di cuater victoria den cinco careda e temporada aki.

Lando Norris di McLaren a surgi como e contrincante inespera, probechando e periodonan di e Safety Car pa ehecuta un strategia integral. Norris su actuacion impresionante a stroba Red Bull di haya un doblete, ya cu el a supera Sergio Pérez pa reclama e subcampeonato.

E careda tabata marca pa incidente dramatico, incluyendo un fayo di motor den e Sauber di Valtteri Bottas y un accidente despues den e reanudacion. E incidentenan aki a conduci na e despliegue di Auto di Seguridad, reorganizando e campo y dunando oportunidad pa maniobra strategico.

E pilotonan di Ferrari, Charles Leclerc y Carlos Sainz tambe

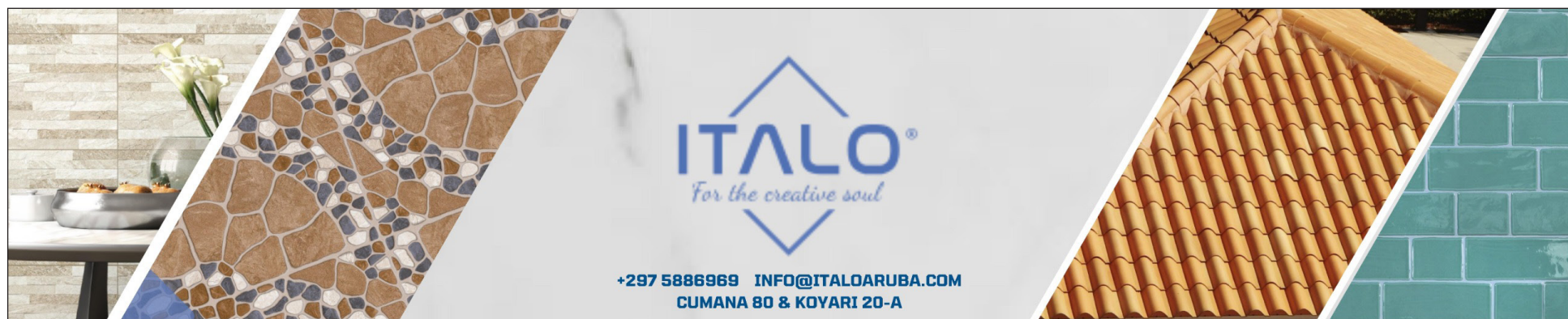
a ehecuta strategia di un solo parada, pero no por a desafia Pérez, kedando na e di cuater y di cinco luga, respectivamente. George Russell a muestra un bon rendimiento pa Mercedes, sigurando e di seis luga dilanti di Fernando Alonso, kende a enfrenta reto debi na e strategia peculiar di Aston Martin p'e cambio di taira bou condicion di Auto di Seguridad.

A pesar di a sali for di posicion 18 riba e grill, Lewis Hamilton a muestra su habilidad y determinacion, sigurando e di nueve luga pa Mercedes.

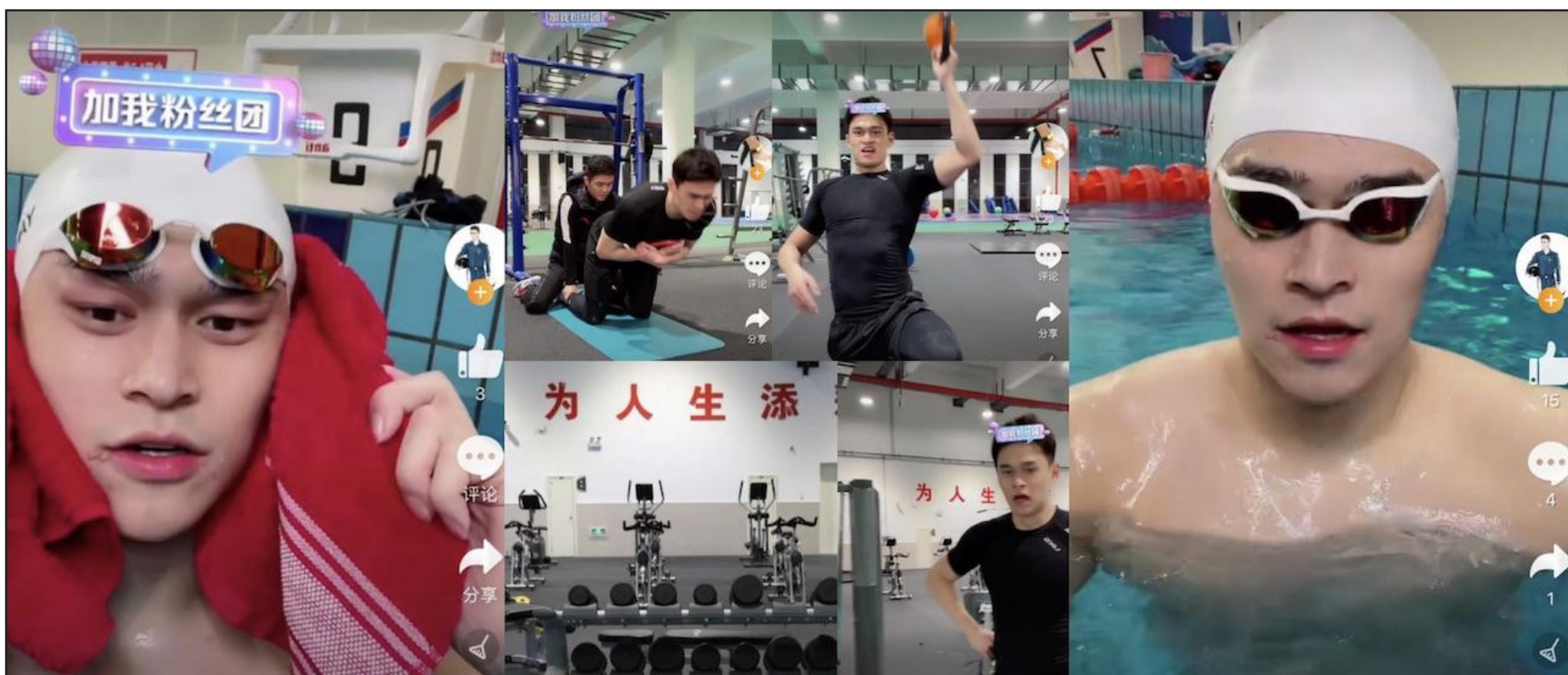
E shete biaha campeon mundial a probecha di e condicionnan caotico di e careda y a beneficia di e intervencionnan di e Safety Car pa minimalisa e impacto di su posicion desafiante di salida.

Verstappen su triunfo na China ta solidifica ainda mas su posicion como favorito den e bataya pa e campeonato, mientras cu Norris su desempeño estelar ta agrega emocion y imprevisibilidad na e temporada di Formula 1. E Grand Prix di China a bolbe ofrece un accion di careda emocionante y buelta inespera, manteniendo e fanaticonan na rand di nan stoel, te na e momento cu e bandera cuadra a zwaai.





## WADA ta confirma test positivo di droga p'e landadonan Chines prome cu Weganan Olímpico di Tokyo



E Agencia Mundial Anti-dopahe (World Anti-Doping Agency (WADA)) a verifica reportahe cu ta indica cu 23 landado Chines a test positivo pa un substancia prohibi prome cu e Weganan Olimpico di Tokyo 2020.

E substancia en cuestion, trimetazidine (TMZ), cu ta wordo haya comunmente den remedi pa curason, a wordo detecta algun luna prome cu e Weganan. Sinembargo, WADA a acepta e splicacion di China cu e testnan positivo tabata debi na contaminacion.

E agencia anti-doping Chines (CHINADA) y e Asociacion Chines di Natacion no a contesta e peticionnan pa comentario di Reuters riba e resultadonan aki ainda. WADA a wordoinforma na juni 2021 di e desicion di China pa atribui e testnan positivo na e exposicion inadverti na e remedi via contaminacion.

Despues di a revisa e caso y consulta cu e expertonan científico y asesor legal, WADA a conclui cu e no por a refuta e posibilidad cu contaminacion tabata e fuente di TMZ. Consecuentemente, a considera cu e atletanan involvi no tabatin culpa ni negligencia, y WADA a dicidi di no apela e veredicto.

E ekipo di natacion di China, consistiendo di 30 miembro, a logra exito den e Weganan di Tokyo, ganando seis medaya, incluyendo tres di oro. A pesar di e resultadonan positivo aki, e revelacionnan recien di test di droga positivo por pone e desempeño di China den duda y por conduci na mas scrutinio prome cu e proximo Weganan Olimpico na Paris.

Ta bon pa menciona cu TMZ ya caba tabata den e centro di casonan di doping di alto perfil na China. E medayista di oro Olimpico Sun Yang a ricibi un suspencion di tres luna na 2014 despues di a test positivo pa e droga. Tambe, varios landado Chines a keda involvi den controversia di doping den e Weganan Olimpico pasa, destacando e retonan cu ta tumando luga den e area di esfuerso anti-doping.

Como reaccion riba e desaroyonan aki, World Aquatics, e organisacion cu ta maneha deporte di awa, a expresa su confiansa den e maneho di e testnan positivo, afirmando cu nan a wordo ehecuta di forma diligente y di acuerdo cu e reglanan anti-doping. Sinembargo, e noticia ta enfatisa e importancia di vigilancia y cumplimiento di e protocolnan anti-doping estricto den e periodo prome cu e eventonan deportivo internacional principal.



# Fondo pa Ucrania, Israel y Taiwan hunto cu un posibel prohibicion di TikTok

## Camara di Representante di Merca ta aproba pakete di yudansa di \$9.95 biyon



**RIBA** 20 di april 2024, e Camara di Representante di Merca a aproba un pakete di yudansa importante di un total di \$9.95 biyon, destina pa duna sosten crucial na Ucrania,

Israel y Taiwan. E pakete ta inclui \$60.8 biyon asigna pa Ucrania, \$ 2.26 biyon pa Israel, y \$ 8.12 biyon adicional destina pa Taiwan.

E ley di ayuda pa Ucrania, aproba cu sosten bipartidista, ta refleha e necesidad di asistencia memey di e conflicto cu ta tumando luga cu Rusia. E presidente di Ucrania, Volodymyr Zelensky, a enfatisa e necesidad urgente di arma y material pa defende nan mes di agresion Ruso.

Den un medida separa, e Camara a vota na favor di prohibi TikTok potencialmente na Merca, rekeriendo cu su compania mayor, ByteDance, mester bende e plataforma den un termino di nueve luna of enfrenta un prohibicion nacional. E medida aki, sosteni tanto pa Senado como pa presidente Biden, ta enfatisa e preocupacion creciente tocante seguridad nacional y privacidad di e datonan asocia cu e aplicacion popular di red social.

E aprobacion di e proposicion di ley aki ta tuma luga despues di varios siman di deliberacion y ta sigui un pakete di ayudo aproba pa Senado cu ta inclui Ucrania, Israel y Taiwan, y tambe e fondonan pa seguridad na frontera. Sinembargo, presidente Mike Johnson a opta pa dividi e ayudo den tres proyecto di ley separa, enfatisando e apoyo na cada nacion individualmente.

E sosten bipartidista pa e pakete di ayudo ta enfatisa e reconocimiento di e retonan geopolítico critico cu Ucrania, Israel y Taiwan ta enfrenta, y e importancia de liderasgo Mericano pa atende cu e problemanan aki. Presidente Biden a elogia e decision di e Camara di Representante y a enfatisa e importancia di liderasgo Mericano riba escenario mundial.

E pakete di ayudo awo lo pasa pa Senado pa aprobacion prome cu yega na e mesa di presidente Biden pa su promulgacion final. E lidernan di Senado a expresa nan compromiso cu un consideracion rapido di e leyman, reconociendo e urgencia pa duna apoyo na e nacionnan aliado y trata menasa pa seguridad global.

Mientras e tensionnan geopolítico ta sigui aumenta, aprobacion di e pakete di yudansa ta indica un esfuerzo unifica di Congreso pa reforsa alianza internacional y enfrenta e menasanan emergente, mientras cu ta trata preocupacion tocante seguridad di dato y privacidad den e era digital.

### Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estress y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lónico

### Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatología Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

### Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235  
 Ubicación bajo demanda



# Union Europeo ta cuminsa investigacion riba subsidio y importacion for di China



**DEN** un intento pa salvaguardia e fabricantenan nacional y garantisa competencia husto, Union Europeo (UE) a inicia un serie di investigacion riba e practicanan di adkision y e schemanan di subsidio di China. E Comision Europeo encarga cu e investigacionnan aki ta boga pa frena e distorcionnan di mercado y evita beneficio in husto pa e empresanan Chines cu ta opera den UE.

E investigacion ta cubri un spectrum amplio di industria, incluyendo aparato medico, turbina di biento, panel solar y vehiculo electrico. Un punto focal di e investigacionnan ta e adkision di aparato medico di China, y UE por restringi acceso di China na destaho publico si determina cu e manehonan ta faborece in hustamente e proveedornan nacional.

Den e area di energia renobabel, UE ta analisando e subsidi-onan cu ta wordo ricibi pa e proveedornan di generador di biento Chines destina pa e mercadonan Europeo.

E investigacion ta extende na proyecto di desaroyo di parke di biento den varios pais di UE, cu a conduci China pa califica e investigacion como "discriminatorio" y di ta apoya proteccionismo.

Pa loke ta trata energia solar, e Comision Europeo a habri dos investigacion bou di e Reglamento di Subsidio Foráneo (FSR) di UE riba posibel subsidio excesivo cu ta beneficia

e licitadonan Chines den un destaho publico pa un parke di energia solar na Rumania. Ta spera cu e decision di e Comision riba e tema aki lo ta prome cu 14 di augustus, cu posibel accion cu ta inclui blokia e contract of acepta compromiso di e companianan envolvi pa elimina e distorcionnan di competencia.

Ademas, e Comision a anuncia un investigacion contra subsidio riba vehiculo electrico Chines (VE), cu e meta di determina si e exportacionnan Chines na e mercado di UE ta beneficiando in hustamente di e subsidionan. A pesar di e obhetivonan di China, e investigacion, cu a cuminsa na october, y ta programa pa dura te cu 13 luna, cu tarifa anti-subsidio provisional potencialmente impone nueve luna despues di e investigacion.

E investigacionnan aki ta enfatisa e compromiso di UE pa mantene e mesun condicionnan den comercio internacional y pa salvaguardia interes di e industrianan Europeo contra e practicanan di competencia in husto.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



# Sancion Mericano ta vries plan di PDVSA na Colombia



**E** plannan di PDVSA pa colabora cu Colombia den suministro di gas a keda gevries door di e sancionnan cu Merca a impone riba Venezuela. Carta confidencial ta revela cu gobierno Venezolano ya a aproba fondo pa opera un gasoducto y firma contract cu Ecopetrol, e petrolero estatal Colombiano.

Presidente di Colombia, Gustavo Petro, a expresa su disposicion pa colabora cu PDVSA y su filial na Colombia, den un esfuerzo pa reactiva e negociacionnan den combustibel fossiel entre ambos pais. Sinembargo, e imponencia di sancionnan Mericano a pone e proyecto aki na peliger.

E obstaculonan pa importa gas for di Venezuela ta inclui falta di informacion riba e capacidad di e gasoducto pa transporta gas natural pa Colombia, como tambe e inoperancia di algun trayecto di e gasoducto riba tera Colombiano. Restauracion di e infraestructura deteriora aki por tuma entre 2 y 3 aña, segun e expertonan.

Ademas, e perspectiva cu Merca lo reestablece e sancionnan petrolero contra PDVSA ta pone un reto adicional. Esaki lo complica ainda mas e transaccionnan comercial entre Ecopetrol y e compania estatal Venezolano, ya cu Ecopetrol ta aparece riba e Bolsa di Balor di New York.

A pesar di e retonan aki, e gobierno Colombiano ta mantene su compromiso cu e realisacion di e proyecto di importacion di gas for di Venezuela, considerand'e como un "rayo di speranza" den un sector fundamental pa e pais.

Sinembargo, e Asociacion Colombiano di Petroleo y Gas a expresa su skepticismo, señalando cu Colombia tin gas di bon calidad na prijs competitivo riba su propio teritorio.

E futuro di e proyecto di cooperacion energetico entre Colombia y Venezuela ta keda insigur, ya cu ambos pais ta enfrenta presion geopolitico y economico importante.



# Choke di barco di carga a causa collapse mortal di brug den sur di China

**UN** accidente tragico a tuma luga ayera den Sur di China ora un barco di carga a dal contra e Brug Lixinsha, cu a causa por lo menos cinco morto y a laga un miembro di e tripulacion herida.

E incidente, cu a tuma luga den e region activo di Pearl River Delta, a shock e nacion y a provoca un operacion di rescate frenetico.

Segun reportahe di e centro marítimo di buskeda y rescate na Guangzhou, e barco di carga a dal e brug cu un forza devastador, causando cu esaki a kibra den mita.

Como resultado di e choke, dos vehiculo a cay na awa, mientras cu tres otro a cay riba e boto mes.

E imagennan capta despues di e choke ta muestra e realidad cruel di e situacion, cu e brug cu un biaha tabata resistente awo kibra den dos y e barco di carga pega bou di su struc-

tura destrui.

E servicionan di emergencia, incluyendo e botonan di polis, a yega lihe na e luga pa yuda den e esfuersonan di rescate.

A pesar di e gravedad di e situacion, a registra esfuerso heroico pa salba e hendenan pega den e resto di e edificio. Dos individuo a wordo rescata cu exito for di awa, treciendo un rayo di speranza memey di e caos.

E brug Lixinsha, cu ta situa den e distrito di Nansha na Guangzhou, ta sirbi como un conexion vital den e red di transporte di e region, particularmente p'e actividadnan di transporte maritimo internacional.

Sinembargo, e preocupacion tocante su integridad structural a aumenta den e último añanan, y e plannan di reforsa esaki a keda atrasa repetidamente, segun e emisora estatal CCTV.



**CARIBBEAN CINEMAS**  
**VIP**  
A PREMIUM EXPERIENCE

**Caribbean Cinemas**  
PASEO HERENCIA

**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



# Presidente di Ecuador ta busca aprobacion pa medida di siguridad den referendum di diadomingo



**PRESIDENTE** di Ecuador, Daniel Noboa, ta pidiendo apoyo publico den un referendum nacional cu a tuma luga diadomingo, enfocando riba un serie di medida di siguridad memey di un aumento di violencia cu ta tumando posesion di e nacion. E urgencia di e situacion a keda subraya pa e morto tragico di un director di prizon na Portoviejo, provincia di Manabí, mientras cu e votadonan tabata preparando pa emití nan voto.

E medidanan proponi ta inclui diferente strategia, incluyendo patruxa policial y militar hunto, mehora e protocolnan di extradicion di e delincuenternan busca y castigo mas estricto pa delito relaciona cu narcotrafico y terrorismo. A pesar di e preocupacionnan tocante e ‘perdidanan di coriente’ recientemente, cu ta afecta sentimento publico, e encuestanan ta indica un sosten tentativo pa e iniciativanan di Noboa, cu cinco di e medidanan cu lo cambia e Constitucion si nan wordo aproba.

Den su discurso na e comienso di e referendum, Presidente Noboa a enfatisa e rol fundamental di e resultado den configuracion di e maneho di siguridad di e nacion, afirmando cu su administracion lo pone atencion na e boluntad di electorado. Sinembargo, e eficacia di su liderazgo a wordo scrutiná memey di critica p’e medidanan di racionamento di energia implementa pa motibo di scarsedad di energia empeora pa e condicionnan di segura.

Como cu e coleganan electoral a informa di un participacion grandi di votado, e retonan manera mal tempo y obstaculo logistico a crea interrupcion menor. Sinembargo, e autoridadnan electoral a afirma e integridad general di e proceso di votacion, citando un atmosfera pacifico den e luganan di votacion.

E base di e escala di violencia, atribui na e proliferacion di e rednan narcotrafico, a impulsa e sentimento publico na favor di un accion decisivo. Hende manera Rafaella Jaramillo y Aracely Rosado ta expresa speranza pa un cambio transformatorio den e panorama di siguridad di e pais, mirando esaki como un herment crítico pa combati crimen y promove progreso nacional.

Sinembargo, e scepticismo entre segmentonan di e poblacion ta persisti, y ta lanta preocupacionnan riba e posibel implicacionnan socioeconomico di e referendum. Mientras cu algun, manera maestra Susana Giraldo, ta cuestiona su eficacia pa atende cu retonan di siguridad complica, otronan manera Juan Carlos Izquierdo ta mira beneficio potencial, particularmente den termino di oportunidadnan di empleo.

Mientras cu e Ecuatorianonan ta emití nan voto, e referendum ta bira un momento crucial den e trayecto di e nacion, cu su resultadonan formando e guia di gobernacion y maneho di siguridad den e proximo añanan.



A pesar di a yama Otmar Oduber irrelevante

## Toch Ursell Arends a scuche y a para un maneho inhusto



**OTMAR** Oduber di Plataforma Nos Pais ta sumamente contento cu minister Ursell Arends a scuch'e riba e inhusticia di cobranza na turista pa RWZI y e openair burner na Parkietenbos. Cambio a tuma luga y esaki a pesar cu e minister lo a declara cu Oduber ta un politico irrelevante. "Toch asina a logra para e bagamunderia cu e kier a haci di cobra e turistanan un suma adicional na porta y tambe di bin cu e openair burner".

Otmar ta lamenta cu e mandatario ta pretende di bin cu un politica nobo, mientras cu e ta considera un ciudadano sea politico of no, como irrelevante na un forma arogante. Di otro banda, toch e ta sigui consehonan of ta scucha e criticanan fuerte presenta door di e Plataforma.

Contrario na sr. Arends, Otmar Oduber a presenta prueba cu ora e tabata mandatario y sr. Arends a pidi documento y tabatin critica, sin cu e tabata politico ainda, Oduber a invit'e na su oficina y hamas a bisa cu e ta irrelevante. Durante e reunion, Otmar a dun'e tur e documentonan cu Ursell Arends a pidi a traves di LOB. E tempo ey sr. Arends tabatin palabra di elogio pa Oduber bisando cu esey ta e politica nobo, cu Otmar ta habri pa duna informacion.

Cinco aña despues cu Ursell Arends ta sinta den stoel di minister, e ta bisa cu Otmar ta irrelevante, cu e no tin nada di bisa y cu politicamente e no ta bal nada. "Otmar Oduber tabata e di dos votegetter di nos isla. Ohala Ursell Arends un dia por yega cerca di Otmar Oduber. Ta muestra si e arogancia cu un politico no por tin".

RAIZ ARUBA

May 9, 2018 · 🌐

TIN MOMENTO PA CRITICA Y MOMENTONAN PA ELOGIA

Den cuadro di TRANSPARENCIA, nos a entrega un peticion na Gobierno pa informa y persuadi nos gobernantenan y publico en general pa reevalua e intencionnan berdadero tras di e desaroyo di cualkier proyecto comercial den areanan di naturalesa protegi, entre otro e construccion di un resort mey mey di e manglonan na Pos Chiquito.

Pa nos di RAIZ ta di admira con, den un tempo record, Minister Oduber a cumpli di su banda. E echo aki sigur ta demostra cu nos isla ta cla pa conoce un politica di madurez, si nos como pueblo keda alerta - informando y conscientisando nos mes debidamente, continuamente.

Cu RAIZ no ta den gobierno, no ta nifica cu automaticamente nos movimiento ta den oposicion. RAIZ kier fungi como monitor, y caminda mester asisti, coregi, aplaudi, nos lo haci tal, cu e mesun meta cu ta forma e fundeshi di nos movimiento for di un principio: e Aruba cu nos tur kier biba riba dje y cu nos kier nos yiunan hereda.

#raiz #sembrando #futuro #aruba #transparencia — with Raymond Kamperveen and Ursell Arends.

Message RAIZ ARUBA

**COME IN WE'RE OPEN**

**JUNGLE Cafe**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2 NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**

@junglecafe



Leonardo Figaroa

# PDP ta mira importancia di eleccion Parlamentario Europeo: BAN REGISTRA!



**NA** 2022 mi a ricibi un oportunidad unico pa por a representa Aruba na Brussels, Belgica. Papia cu tur e funcionari-onan Europeo riba Aruba y e participacion di hubentud den gobierno y e procesonan democratico. Pa ami e ta importante cu Aruba tin un laso mas cerca cu Union Europeo. Nos a mira cu gobierno a haci tur lo posibel pa ricibi 14 miyon euro cu e meta pa digitalisacion di Gobierno. E link pa registracion nos pa añadi y importante pa informa Aruba cu no mester di BSN nummer, djis yena tur e informacion y warda e link pa upload e paspoort.

Dicon e ta importante pa vota?

Mi ta reta bo pa coy bo paspoort un rato y wak e prome palabranan riba e kaft di bo paspoort, e ta bisa cu nos ta ciudadano di Union Europeo. esaki kiermeen cunos como Aruba tin un LGO-Status cu ta unico. Nos ta kere cu e ta importante pa Aruba por haci uzo di e oportunidadnan aki.

Nos ta mirando awe e creacion di un facultad nobo na Universidad cu tambe lo bay contribui grandemente na e movimiento di energia renobabel cu ta importante pa e futuro di economia di Pais Aruba.

Plan ambicioso na Union Eurpeo! Pero Aruba?

Locual ta lamentabel ta un di e puntonan cu Union Europeo ta pushando pa un agenda berde. Energia renobabel ta importante pa e metanan di desaroyo sostenibel. Aruba su vision como trendsetter a bay hopi atras danki na Gabinete Wever-Croes II. Nos ta mira con hopi e importancia di laso cerca cu Union Europeo ta.

Dicon vota pa Union Europeo?

Den pasado tabatin algun politico a purba postula pa bay eleccion parlamentario di Union Europeo, pero lastimamente esaki no a keda mucho bon regla pa core un eleccion efectivo pa e candidatonan logra haya suficiente sosten pa drenta Parlamento Europeo. Actualmente tur candidato di e region Caribe no ta participando mas den e eleccion na juni 2025 venidero. Vota pa Union Europeo ta importante paso nos tin cu exige un representacion di e 28 parlamentarionan Hulandes pa tin un candidato cu ta sali na vanguardia di e interes di Caribe Hulandes.

Vota pa Union Europeo, ta un voto pa Aruba como un LGO-status tambe por keda ricibi cooperacion Europeo pa nos por logra ricibi mas cooperacion di Union Europeo. Bishitando Brussels, mi a comprende cu tin hopi oportunidad pa e hoben y riba e tema aki PDP kier pone mas atencion pa nos por logra haya mas sosten di e miembronan Hulandes di Union Europeo pa nos por ricibi mas asistencia tecnico y sosten financiero. Pa e motibo nos proposicion ta pa stop e biahenan costoso pa Parlatino cu no ta contribui mucho na progreso di e Pais y cuminsa organiza biahe unda e lasonan por keda crea na Brussels entre e Parlamentonan di Aruba y Union Europeo.

Aruba, bo tin te 25 di april ultimo pa registra y ban haci uso di e derecho aki pa por logra duna nos bos na e instituto importante aki. Mi voto lo ta pa VOLT!





## Luna di April: Conscientisacion y Prevencion di Abuso di Mucha

# Parlamento di Aruba a tuma pasonan firme pa fortifica e ley contra abuso di mucha



**DEN** un esfuerzo pa enfrenta e problematica hopi serio di abuso sexual den nos comunidad, luna di april a wordo decreta como luna di conscientisacion y prevencion di abuso di mucha.

Esaki ta un paso importante pa reconoce e impacto negativo cu e abuso sexual tin riba nos muchanan y e urgencia pa preveni y confronta e situacion aki. Parlamentario di Fraccion di MEP, Darlaine Guedez-Erasmus, a remarca cu abuso sexual ta un topico cu ta hopi delicado y emocional den nos sociedad.

E testimonionan personal di e victimanan ta pone den evidencia e efecto negativo cu e abuso sexual ta laga riba nan bida y e tristo consecuencianan cu ta afecta nan famianan. Pa haci un cambio real, mester ta comprometi na accionnan concreto pa proteha nos muchanan y castiga esnan cu comete e abuso aki.

Dia 26 di juni 2020, Parlamento di Aruba a tuma paso firme pa fortifica e ley contra abuso di mucha door di aumenta 27

castigo den nos Codigo Penal. Aumento di delitonan contra moral (zedendelicten) manera violacion a bira di 12 pa aña 15 aña, relacion sexual cu un mucha bou di 12 aña a bira di 12 pa aña 15 aña, relacion sexual cu un mucha bou di 16 aña a bira di 8 pa aña 12 aña, agresion sexual cu abuso di autoridad a bira di 6 pa 8 aña, maltrato severo intencional cu consecuencia di morto a bira di 12 pa aña 20 aña y homicidio (doodslog) a bira di 15 pa aña 24 aña. E cambionan di castigo ta manda un mensahe cla: tur tipo abuso di mucha no ta wordo tolera y tin su consecuencia serio.

Un aspecto crucial den e lucha contra e abuso sexual ta e investigacion. Den e ultimo añanan, a duna e atencion debido na e importancia di recopila evidencia pa garantiza un proceso hudicial eficaz.

Accionnan manera e introduccion di e 'vertouwensarts', un medico forensico specialisa, y e certificacion di 'zeden-rechercheurs' y psicologonan pa trata 'studieverhoor' di menornan. Tambe a busca tur material nobo pa diseña e 'studioverhoorruimte'. Guedez-Erasmus a agrega cu 'recherchepsycholoog' ta den preparacion y training. Esaki ta pasonan den e direccion corecto.

Un otro asunto importante ta prevencion. Informacion y educacion ta clave pa proteha nos muchanan. Programa, y manehonan cu ta enfoca riba conscientisacion y prevencion di abuso sexual tin un rol critico den e lucha contra e fenomeno aki. Nan ta brinda e hermentnan necesario pa e mayornan y profesionalnan por reconoce e señalnan di abuso y actua na tempo y sa ki caminda pa cana.

E lucha contra abuso sexual ta un responsabilidad colectivo di nos comunidad, pero cu e prome responsabilidad ta cuminsa na cas. No solamente den luna di april, pero tur dia nos mester ta consciente di e importancia pa proteha nos muchanan y promove un ambiente unda nan por crece y prospera sin miedo ni perjuicio.

Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus ta di opinion cu ta solamente c'un esfuerzo conhunto y continuo por duna importancia na conscientisacion, prevencion, y castigo cu e abuso sexual por wordo confronta na tur nivel. Delito sexual no ta caduca. No ta importa cuanto tempo a pasa, si tin prueba, e victima por entrega keho pa asina e abusado haya su castigo, Guedez-Erasmus ta finalisa.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee

# No ta hustifica cu Fraccion di AVP y MAS ta haci comosifuera ta un free for all tin na DIMAS



**DURANTE** reunion publico caminda a trata maneho di admision di Minister Glenbert Croes Fraccion di AVP y MAS a cuestiona yen cos y haci como sifuera ta un free for all tin den DIMAS. A pretende cu pueblo no sa unda DIMAS of DPL ta situa, cu pueblo no sa of por haya sa con pa inicia un proceso pa pidi un permiso, cu no tin proceso describi of cu pueblo no lo sa kico tur nan mester entrega na documentacion etc etc. Un hala di ridiculez djis pa crea e escenario di chaos, falta di control y transparencia.

## Procesonan den DIMAS

Ta bon pa pueblo realisa cu ta un echo cu procesonan den DIMAS ta describi, proceduranan ta conoci. Esakinan ta ampliamente accesibel via e website di DIMAS. Alabes pa tur proceso tin formularionan standarisa, checklist di kico tur mester entrega, e buki di maneho ta complementa e ley y ta splica tur e diferente permiso,- y rekisitonan (Toelatingshandboek 2023) y e ley ta describi denter di cuanto tempo un cliente mester haya un contesta. Y na e delaster punto aki te ainda tin hopi reto. Te ainda no ta cumpliendo cu clientenan ta haya un contestacion di e termino indica pa ley. Alabes no obstante e echo cu bo por sigui e proceso cu bo peticion ta cana online, ultimamente e mecanismo aki no ta funcionando. Durante di e reunion publico Minister a indica di lo sigui traha duro pa mehora e servicio den tur sentido di palabra y cu e ta bezig cu digitalisacion, automatisacion y modernisacion di e procesonan den DIMAS.

Ta un lastima cu no por atende un asunto asina delicado y di atencion continuo na un manera mas serio y cu e meta pa concentra riba e mehoracion, eficiencia y efectividad di e procesonan y e departamento. Meta principal ta cu clientenan ta keda atendi debidamente y cordial, procesonan ta traha optimal, peticionnan ta keda trata y husga na condicion

stipula y leynan existente, cu nos mercado laboral interno ta keda constantemente protehi y ta percura pa nos localnan ta prome yama pa yena vacaturanan cu ta keda crea.

## Cifranan di desempleo a baha drasticamente

Mirando e cifranan di desempleo actualmente na Aruba, nos mester bisa cu esakinan ta subrayando cu e maneho actual ta efectivo y brindando nos localnan tur oportunidad. Cu ainda nos conoce retonan ta un realidad, cu tin cu sigui traha na un miho aansluiting di nos enseñansa na nos mercado laboral ta un echo, pero pa bisa cu nada no ta pasando sigur ta incorrecto.

Cifranan di desempleo a baha drasticamente. Si nos ananlisa e cifranan di desempleo nos por mira cu na aña 2021 esaki tabata 8,8%, na 2022: 6,6% y na 2023: 4,3%. E cifranan aki sigur ta papia cla. Un grupo cu mi tabata hopi preocupa pe tabata nos hobennan, pero mi mester bisa cu e cifranan pa loke ta trata e grupo aki tambe ta indica un desaroyo positivo y alentador. Na aña 2020 e porcentahe di desempleo bou di hobennan tabata: 25,9%, na 2021: 19,1%, na 2022: 14,6% y na 2023: 9,9%. Nos no ta unda nos kier ta, pero ta trahando debidamente riba e grupo aki.

Debidamente Ministernan Glenbert Croes y Endy Croes durante tratamento di presupuesto 2024 a indica con ta bay sigui atende cu e retonan pa mehora e aansluiting di enseñansa na e necesidadnan di nos mercado laboral, cu lo brinda nos hobennan un miho perspectiva y alabes stabilisa miho e mecanismo di nos mercado laboral. Minister a informa cu mediante Enseñansa pa Empleo, diferente Jobfair, via comision multidisciplinario, Vierlandenoverleg y Landspakket ta dunando e aspecto aki su debido atencion.

Mi kier finalisa bisando cu enberdad nos tin retonan riba nos mercado laboral. Sigur e necesidad grandi pa trahado cu nos no ta logra yena mediante nos mercado local ta un di nan. Y e alocacion di trahadonan externo conoce su retonan mirando cu e proceso na DIMAS no ta cana lihe suficiente pa por reacciona debidamente riba nan necesidadnan cambiando diariamente. Echo ta si, cu bou di ningun circunstancia por elimina e evaluacion cu ta tuma lugar pa sigura cu no tin un local pa eherce e funcion pa cual un permiso di trabou ta keda pidi. Ta un reto pa crea e balans necesario caminda gobierno ta atende cu proteccion di nos mercado laboral y agilisacion di procesonan na beneficio di desaroyo economico.



Contrario na Benny Sevinger

# Otmar Oduber no tin ningun acusacion of sentencia contra dje pa yuda compinchi y sponsor



**OTMAR** Oduber a comenta riba e declaracionan di miembro di Parlamento pa AVP, Benny Sevinger cuestionando maneho di Oduber pa loke ta desperdicio di sushi.

Otmar ta indica cu e Plan Nacional pa maneho di desperdicio di sushi a wordo traha na 2018 y a wordo carga pa tur gremio na Aruba, incluyendo e comision di bisiña di Parkietenbos y becindario. A ehecuta ‘al pie de la letra’ e plan aki y caminda a cera e dump di Parkietenbos y cu solamente por a deposita material grof eyan, a bin cu e solucion temporal pa 2 aña y mey na Ser’i Teishi y hasta a haci e destaho publico na nivel mundial cu participacion di mas di 18 compania di henter mundo pa incinerator.

Lamentablemente esaki a para pasobra Parlamento di Aruba te dia di awe pa motibo di metemento den politica y influencia externo no a pasa e ley di Serlimar. Es decir, e ultimo fase den cual mester a bin un incinerator pa Aruba ta pega

ainda.

“Sr. Benny Sevinger den su declaracion tin e cohon di bay bisa cu Otmar Oduber no a termina cu eheclusion di e plan cu mi mes persona a laga traha como minister e tempo ey na 2018 pasobra mi mester a complace compinchi. Benny Sevinger tin cu corda cu e ta unico politico, minister y actualmente miembro di Parlamento cu ta condena na un aña di prizon pasobra el a bay yuda compinchi, el a bay yuda amigo”, Otmar Oduber a declara y ta agrega cu den e acusacion falso cu tin contra dje den e caso Flamingo, no tin ni un acusacion di lo a ricibi placa of a wordo soborna cu placa of a duna placa pa cualquier cos por a tuma luga.

“Lo ta bon pa Sr. Benny Sevinger cuminsa haya cuer’i cara y realisa cu tin un sentencia contra su persona y cu e no por cana acusa tur hende den comunidad haciendo politica ouderwets cu semper a wordo haci di purba acusa oponente politico”, Otmar Oduber a conclui. A yega ora di pone probecho personal un banda y caba di ehecuta un plan bon hinca den otro cu a keda forma na 2018. E ley di Serlimar pega ya caba pa 5 aña den Parlamento mester wordo trata y ehecuta. E ley ta haci Serlimar mas independiente, auto financiero y ta crea e espacio pa un solucion duradero mediante e proceso di un incinerator, siendo un “proven technology”.





## Porfin Prome Minister a tuma over parti di maneho di Medio Ambiente **Pero ainda no ta mira un vision of maneho structura**



**OTMAR** Oduber por a tuma nota di e declaracionnan di Prome Minister y e ta sumamente contento di por a scucha e urgencia cu tin pa atende cu e crisis di RWZI caminda cu sigur e plantanan na Bubali y Parkietenbos ta sumamente deficiente.

Oduber ta contento di mira cu Prome Minister ta asumi su responsabilidad y hasta por bisa cu a tuma over esaki for di minister di Medio Ambiente cu no por a ehecuta un plan y no tin un vision riba e tereno aki.

Tambe Otmar a gradici cu Prome Minister a scucha e critica cu Plataforma Nos Pais a trece dilanti pa no bay crea un otro cobranza di 15 of 20 Dollar na porta cerca nos turistanan. E por a compronde for di e declaracionnan di e mandatario cu intencion ta pa bay Parlamento cu un ley pa crea un instituto totalmente separa. Esaki ta un idea cu e Plataforma ta sostene totalmente y cu ta e plan cu tabata bezig ta wordo ehecuta na 2019. Lo bay cobra un suma atraves di e Environmental Levy cual na e momentonan aki ta 3 Dollar, pero ainda Oduber no sa cu cuanto gobierno tin intencion di subie.

“Riba su mes e no ta un mal idea, pero e ta inhusto tegenover di tur otro hende. Por ehempel, n’e restaurantnan tur hende ta laba man ora nan caba di come of ta haci uzo di e baño, e ora e restaurantnan tambe lo por cobra e levy aki? Pasobra den e ley ta poni cu solamente e cambernan di hotel por cobr’e. Igualmente e otro establecimentonan manera supermercado y tienda tambe lo por pone riba nan recibo cu nan por cobra un environmental levy pa uzo di baño cu nan tin?”, Otmar Oduber ta expresa y ta agrega cu esaki ta

mustra cu gobierno no ta serio den e aanpak pa resolve e problematica.

Ta tira un cos cu ta mostra facil, pero ta crea un inhusticia riba nos pais, creando desigualdad. Igualmente e ta puntra kico lo bay pasa cu e hendenan na cas, esunnan cu tin beerput na nan cas, cu ya caba ta paga pa chica nan pos?

Finalizando Otmar ta bisa cu en berdad mester yega na un solucion pa loke ta RWZI, pero gobierno no tin un vision, maneho of plan structura pa para tras di dje.





## Conferencia di Prensa di AVP dilant AZV Crea surplus di 50 miyon cortando den remedi ta un crimen



**COMPAAÑA** pa un delegacion di pueblo hopi desapunta y preocupa dilanti di oficina di AZV partido AVP a organisa un conferencia di prensa pa expresa nan consternacion cu e decision di AZV di pone 50 miyon florin di surplus na banco, mientras cu recorte ta keda afecta e salud di su aseguradonan.

Lider di Partido Mike Eman y e candidatonan Mervin Wyatt-Ras y Clifford Heyliger para dilanti di e sede di AZV na Camacuri hunto cu un grupo di ciudadano preocupa a manifesta nan pensamiento publicamente.

E mensahe comun tabata cla, esta cu dia cu a lanta AZV, nunca tabata e idea pa e organo pone placa un banda. E echo cu a dicidi di coy e 50 miyon florin di surplus a costo di keda remedi y cuido medico di pueblo pa e dirigentenan di e partido berde esaki ta algo repudiabel.

E lider di oposicion Eman ta muestra cu un banda ta causa dolor y disgusto den comunidad y partido AVP si tin oido pa e sentimento di pueblo. P'esey no por caba di compronde dicon ainda mester paga pa cierto remedi y no tin acceso suficiente na especialista y tratamiento.

Eman a califica como un crimen e echo cu Evelyn Wever-

Croes a dicidi di kita e Landsbijdrage for di AZV y awo cu tin un surplus, e no por bay na beneficio di pueblo tampoco.

Mientras e ciudadano ta biba cu 1.300 florin menos di loke e mester, AZV si ta tuma e luho di spaar 50 miyon florin.

AVP semper a bisa cu e medida cu pueblo ta sufriendo cu nan aworaki no a bin di Hulanda, pero ta responsabilidad di Gabinete Wever-Croes I y II.

Eman a menciona, durante e conferencia di prensa, e diferente remedi cu AZV no ta cubri mas; for di calmante di dolor manera Ibuprofen y Diclofenac cu ta brinda alivio pa un miho calidad di bida, pasando door di anti alergico manera Zyrtec te na algo mas serio manera Pantoprazol cu ta un protector di stoma di efecto di otro remedi mas pisa, cu e consecuencia cu e pashent ta bay haya ulcera despues y empeora su cuadro clinico.

P'esey Eman a sigura cu entre e prome 10 punto di enfoka di AVP pa bolter e situacion di Aruba bek riba e caminda bon, tin poni pa duna pueblo nan remedinan bek y lo cumpli cu esaki den e prome dia di un proximo gobernacion di AVP.

Parlamentario Mervin Wyatt-Ras y colega di partido Clifford Heyliger tambe a remarca cu e motibo pakico a lanta AZV tabata pa garantiza cu tur hende na Aruba tin derecho na cuido medio igual, pero esey no ta e caso mas ora cu ta esunnan cu mas entrada so por paga pa tur remedi cu nan mester, mientras cu esunnan den necesidad tin cu scoge entre pone cuminda riba mesa of nan salud.

Esaki mester ta un di e motibonan pakico e indice di mortalidad na Aruba ta hopi mas halto, 23% compara cu apenas 5% na Hulanda

Na e momentonan aki no tin un vision comun pa sirbi nos pueblo.

Esaki ta un di e ehempelnan di mas doloroso cu tin caminda un gobierno ta pone 50 miyon den un spaarpot mientras cu tin hende na nos pais cu ta sufriendo y hasta muriendo paso no por haya trato y remedi cu nan merece. Aruba ta bibando un di e momentonan di mas dificil den historia pa e dolor cu tin hende henter comunidad.

Eman, Wyatt-Ras y Heyliger a envatisa finalmente cu no ta AVP so ta bisa esaki pasobra ta den contacto cu pueblo ta haya e informacion aki y tambe estadisticanan di entidadnan ta confirma esey tambe.



Rycond do Nascimento

# Patrick Paskel su impotencia periodistico



**SIMAN** pasa Patrick Paskel tabata hopi rabia cu mi, pasobra e ta sinti cu e ta e Goliat di prensa y ningun hende tin nada di bis'e. Hustamente e arogancia ey ta pon'e sinti cu e ta mas cu Edmond Croes of Karel Arends. Pero na mes momento e arogancia ta hib'e na muestra su falta di etica periodistico y capacidad intelectual. Pasobra, den su rabia y su impotencia pa reacciona riba contenido, el a confirma na henter su audiencia cu e t'ey pa manipula informacion pa AVP.

Como cu mi a bin ta desenmascara e agenda criminal di AVP, ami a bira e David cu Patrick kier mata. Den esey el a hinca den su cabes cu Karel Arends ta e arma pa afecta ami. Pero, ni maske cuanto Patrick purba cambia mi rumbo, mi lucha ta keda contra e corrupcion cu aparentemente e kier defende.

Patrick kier haci yen curso con pa manipula su audiencia. Pero e no kier siña encuanto periodismo di calidad y e codigo di etica periodistico di e "Global Charter of Ethics for Journalists". Si Parick tin speransa pa un dia bira un periodista serio, e mester cuminsa bisti su bril di lesa pa wak bon kico hues ta bisa den e sentencia di Benny den paragrafo 9, alinea 4 en adelante (yena "ECLI:NL:OGEEA:2023:7" riba rechtspraak.nl).

Hues ta cuminsa na splica cu el a keda proba legalmente y di forma convincente cu ex-minister Benny Sevinger ta culpabel di soborno pasivo, pasobra Benny a acepta regalo bao mesa pa regala patrimonio di pueblo. Hues tambe a menciona e tres persona cu a duna Benny regalo bao mesa. Despues di esey hues ta duna un tiki atencion na loke a pasa cu e fundacion politico di Benny, bisando cu Benny tambe ta culpabel de malversacion di un suma di Afl. 11.375,50. Benny a saca e suma aki di su fundacion politico y a uz'e pa asunto priva.

Siguiientemente hues a motiva e gravedad di e accionnan

di ex-ministro Benny Sevinger. Hues ta splica cu ora Benny Sevinger a ricibi placa bao mesa pa regala patrimonio di pueblo, Benny a traiciona y a mina gravemente e confiansa di pueblo den gobierno. Hues ta sigui splica cu e corrupcion di Benny ta daña e imagen di pais Aruba y cu e crimennan di Benny por tin un efecto economico negativo. Asina e crimennan cu Benny Sevinger a comete durante su ministerio y den su capacidad di minister ta mina henter nos sociedad. Hues ta sigui muestra cu no solamente Benny a abusa di su funcion pa haya regalo bao mesa, pero tambe el a abusa di su fundacion politico pa beneficio financiero personal. Benny Sevinger a haya ta bon pa haci su mes doño di e placa di e fundacion pa uzo priva. Cu otro palabra, ora bo cumpra carchi di BBQ di un partido politico, e placa ey ta pa campaña y no pa e politico of su casa djodjo cu e placa.

Asina hues ta yega na e conclusion cu e soborno ta asina grave cu hues ta haya cu solamente un castigo di prison incondicional ta adecua pa ex-ministro Benny Sevinger. P'esey hues a dun'e e castigo di 1 año di prison, di cual 6 luna incondicional. Tambe hues a prohibi Benny di participa di eleccion pa cinco año largo, pasobra hues ta considera Benny un peligro pa e funcion di minister y di parlamentario.

Awo, compara loke hues ta bisa di Benny cu e palabranan di Patrick Paskel mes na e programa di Enfoke dia 4 di april 2024:

"(...) bo ta compronde cu nos tin algo sistematicamente robes den nos husticia? (...) Mira e caso di Benny Sevinger, ta un berguensa pa Ministerio Publico. (...) Gasta miyon... ainda e homber no a bay cera. (...) E hues a bisa: e unico cos cu bo a haci robes, Benny, ta pa gasta placa di bo fundacion, cumpra un pasashi pa bo señora. (...) Esey e ta. (...) E no ta un fout cu el a haci den su trabao, e no ta un fout cu placa di pueblo, e no ta un fout como minister. Ta un fout di su politieke stichting. (...) Paul tambe, den tur e fandanga di Paul, nan a acusa Paul cu ... mi kier sa, el a cumpra un regalo pa Melany for di placa di su fundacion. (...) No mag, ok. Mi ta kere si Ministerio Publico tin gana di investiga bon, bay investiga tur stichting politico di tur partido. No di AVP so. Bay di MEP tambe, no."

Bo por check e riba YouTube na 1:02:37 en adelante.

Tanten Patrick Paskel sigui e rumbo aki di su impotencia periodistico, Enfoke ta keda un noticiero chimbo y Patrick mes e mucha manda di AVP, cu – na su turno – ta mustrandop a ta ladron den nos mesun cas.



Simposio na Aruba

# Cooperacion strategico Aruba-Hulanda 2.0



**FUNDACION** Mito Croes y fraccion di AVP ta orguyoso di por organisa un simposio masha importante cu e tema: "Cooperacion strategico Aruba-Hulanda 2.0". E simposio lo tuma luga diahuebs awo 25 di april den Grazia Room di Marriott Courtyard Aruba y lo cuminsa pa 7'or di anochi.

E prome director di TNO Aruba sr. Jan Ebbing, lo ta na Aruba y lo ta e orador principal na e ocasion special aki cu ta asina importante pa Aruba. E simposio tin como meta pa pone e vision optimista y progresivo riba cooperacion strategico entre Aruba y Hulanda riba agenda politico atrobe. E "2.0" den e nomber ta referi na e periodo exitoso di cooperacion entre Aruba y Hulanda entre 2009 y 2017 bou liderazgo di ex Prome Minister di Aruba, Mike Eman.

Presidente di Fundacion Mito Croes, John Hart, a referi na y accentua e perspectiva prometedor di e periodo bou maneho di Prome Minister Mike Eman bisando: "Den e periodo ey a logra hopi den e relacion entre Aruba y Hulanda, entre otro cu atraccion di compania y instituto Hulandes di renombre mundial manera TNO, Rietveld Academie, Scheepvaartschool Rotterdam, Philips y Gas Unie. Hasta a logra institui un facultad nobo na Universidad di Aruba den cooperacion cu Universidad di Leuven, Belgica, cu ta completamente dedica na sostenibilidad."

Hart ta sigui bisa: "Lamentablemente e esfuersonan aki a mengua despues di e periodo di Prome Minister Mike Eman y casi tur e institutonan Hulandes a bandona Aruba. Como organo di conseho cientifico, Fundacion Mito Croes kier sostene partido AVP pa cuminsa pone di awo caba e base pa reactiva y fortifica e vision aki, pa ora di asumi responsabilidad pa goberna nos pais, por tuma accion mes ora."

E esfuersonan di Prome Minister Mike Eman e tempo aya a wordo traduci den un protocol di cooperacion cu Hulanda ya na oktober 2011. Minister di relacionnan den Reino mr. Piet Hein Donner a informa Tweede Kamer di Hulanda e tempo ey

di e vision proactivo di Aruba bisando entre otro: "Hulanda ta dispuesto pa cera relacion di cooperacion mas estrecho cu tur e paisnan den Reino. Aruba ta wak posibilidad pa forma di cooperacion strategico cu Hulanda y cu Union Europeo cu por duna un contribucion esencial na realisacion di e ambicionnan di Aruba y cu por forma cu balor adicional importante pa loke Aruba kier logra riba propio forsa."

Durante di e simposion e accento lo ta riba identificacion di e pasonan concreto cu lo mester tuma pa reactiva e cooperacion entre Aruba y Hulanda, pa asina logra meta pa ambos pais y pa Reino Hulandes den su totalidad. Un talento hoben di Fundacion Mito Croes, sr. Aad Jan de Gruijl, lo papia di e oportunidadnan nobo pa e empresarionan hoben cu FinTech. Mike Eman lo clausura e simposio cu observacion analitico riba e tema di e simposio, a base di su experiencia y conocimiento, y lo conta con e ta wak cu esakinan por contribui na e iniciativa di 2.0. Tambe Eman lo pone atencion na e necesidad di converti e debe di 900 milyon florin di e fianza di Hulanda durante di e periodo di COVID, den un fondo di inversion pa sostenibilidad di Aruba.

"Un futuro nobo no ta wordo crea den un par di luna, sigur no si tin mas partido involvi. Toch ta bunita pa wak, cu ora e partidonan ta desea esaki, por logra resultadonan concreto lihe, manera den e caso di Aruba. Esaki ta priminti hopi pa futuro." Asina minister Piet Hein Donner a scirbi den su carta na Tweede Kamer na 2011.

E simposio aki ta un oportunidad unico pa esunnan interesa tanto na Aruba como na Hulanda, pa bin hunto, pa intercambia idea y pa discuti riba e pasonan concreto cu por tuma pa fortifica e cooperacion strategico entre e dos paisnan.



**UITNODIGING SYMPOSIUM:**



**Keynote Speaker**  
Jan Ebbing - Voormalig  
Directeur TNO ARUBA



**Aad Jan de Gruijl**  
Young Entrepreneur - Bestuurslid  
Fundacion Mito Croes

**INSPIRERENDE LEZING – CYCLUS AANGEBODEN  
DOOR HET WETENSCHAPPELIJK INSTITUUT  
FUNDACION MITO CROES EN DE AVP-FRACTIE**

"Strategische Samenwerking Aruba-Nederland 2.0"



Juni Croes (AVP)

# Aruba tin un agencia di biahe nobo cu yama MEP



**ARUBA** tin un agencia di biahe nobo, pero no na servicio di pueblo, pero na servicio di e ministernan di MEP pa nan por biaha rond di mundo riba custia di un pueblo cu mester paga remedi, mester paga awa y coriente redobla den prijs, mester paga BBO na frontera, mester paga pa aumento di schoolgeld.

Un Minister so, esun di Energia Glenbert Croes, tin casi mey miyon florin gasta na biahe rond di mundo y sin ningun resultado pa Aruba. Si lo ta bon y esaki segun declaracion di e propio Minister di Energia, cu na final a bira gañamento sin fin, Aruba lo mester tabatin tubo di gas ta core di San Nicolas pa WEB di LNG gas, nos lo mester tabatin heavy fuel barata di Ecuador of Merca. Aruba lo mester tabatin Hydrogen Valley di Spaña riba tereno di Lago. Nos lo mester tabatin coriente barata di Colombia. Y sin conta henter Aruba lo mester a bira sheik miyonario cu petroleo ta sali tur caminda na

Aruba. Gañamento ta e logro di mas grandi di e minister aki den un Gobierno cu ta sinonimo di medida y gañamento.

Esey ta un ehempel so di un minister cu tin casi mey miyon florin gasta na biahamento, sin conta e biahenan di e otro ministernan. Expedia of bookings.com a keda kens banda di e agencia di biahe di MEP. Asina tanto miyones di florin na biahamento, cu Gobierno lo por a cumpra su propio avion mes cu tur e miyonesnan aki cu nan a gasta. NO un KLM, pero KML, Koninklijke MEP Luchtvaart Maatschappij.

Ta p'esey hamas nos pensionadonan lo ricibi un aumento husto na man di e Gobierno MEP-RAIZ. Hamas nos ambte-naarnan lo ricibi nan indexering mereci, pasobra ta mas importante pa keda gasta placa na biahamento. Trahando e relato na emomentonan aki, casi tur minister di MEP ta na Hulanda pa sigui fiesta cu placa di pueblo. E Minister di finansa Xiomara Ruiz como ehempel a bay di 14 di april pa Merca y despues di eynan a sali direct pa Hulanda y kisas lo bin bek Aruba fin di luna, kedando asina un total di 15 dia den exterior, cu ta 15 dia X 450 dollar pa dia cu ta bira e balente suma di mas of menos 7000 dollar na solamente daggeld vergoeding di e solo minister aki, sin conta pasashi y di su acompañaante, un ex minister di finanzas di MEP cu awo banda di su pensioen di minister ta cobra un salario di coordinado. Esaki ta djis un resumen chikito di loke un solo minister ta fiesta cu placa di pueblo na e momento aki na Hulanda.

Tristo pero esaki ta e realidad di Aruba, placa ta bay pa esunnan cu tin cantidad di placa caba. Un famia humilde aki na Aruba, pa por realiza un solo biahe cu nan famia, mester spaar y haci sacrificio pa por bay un vakantie cu su famia. Y gobierno si por biaha ki ora nan kier pa asina haya mas placa di pueblo pa hinca den nan cartera.

Chistoso ta cu e gobierno aki, cu e minister di Economia di Raiz Geoffrey Wever ta keda bay den pueblo pa duna curso con pueblo mester anda cu su finansa y pa siña con pa spaar placa y di otro banda su partner di coalicion MEP, cu awo a bira un agencia di biahe, ta keda gasta y fiesta cu placa di pueblo na biahamento. Anto pueblo si mester keda rek su placa manera cakiña pa por sobrebibi tur luna.

AVP ta cla cu un team nobo y tambe cu esunnan cu experiencia cu tin e conocimiento y vision di con pa goberna un pais, ta cla pone gobierno bek den man di pueblo y pa bo placa di belasting por bay bek den bo man y no den man di un solo grupo.



Gabinete Wever-Croes trahando na bienestar di nos hendenan

# Gobierno di Aruba a institui Veiligheidshuis pa combati problema social of criminal



**NA** aña 2018, Gobierno di Aruba a institui Veiligheidshuis Aruba, pa asina yuda combati problemanan social of criminal. Veiligheidshuis ta un plataforma na unda diferente instancianan di e cadena hudicial y di cuido, y otro partnersnan manera enseñansa ta traha hunto riba casonan compleho di problemanan social of criminal.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu despues di a celebra 5 aña di existencia, e cadena aki a demostra di ta un cadena sumamente valioso pa por yuda atende e problematica cu ta scondi tras di criminalidad, y tras di abuso y violencia domestico. Prome Minister como esun encarga di e "stuurgroep" aki, a ricibi di señora Bernice Schulte, e relato annual di 2023, cu ta indica cu na aña 2023 tabata tin un total di 123 caso nobo, cu ta un cantidad basta constant den ultimo añanan. Tambe, por a nota cu e casonan di violencia y abuso ta birando alarmante mescos cu adiccion y problemanan psiquiatrico.

E plataforma aki ta consisti di varios instancia y departamento cu ta bin hunto cada dos siman pa trata casonan nobo y esunnan existente. Nan grupo di meta ta hobennan cu ta na riesgo, personanan cu problemanan mental, y esnan cu tin tanto problema mental y adiccion, tambe e grupo creciente di abusadornan y di victimanan den caso di abuso relacional, adultonan mayor, y

esnan no documenta. Unabes nan detecta un problema, nan ta tuma accion lihe pa asina evita cu hobennan, adultonan mayor of otro persona haya nan den crisis cu lo causa hopi mas tempo, energia y placa pa por wordo soluciona.

Prome Minister ta sumamente satisfecho di e trabou cu Veiligheidshuis a bin ta eherciendo, y ta gradici señora Bernice Schulte pa tur su dedicacion na yuda combati e problemanan serio aki. Tambe, Prome Minister ta desea e team completo hopi forsa y exito pa por sigui eherce e bon trabou.





## Responsabilidad social corporativo

## E importancia di sostenibilidad den mundo empresarial

**DEN** un era unda responsabilidad social ta hunga un rol mas y mas prominente den e mundo empresarial, e enfoke riba sostenibilidad y Responsabilidad Social Corporativo (RSC) ta bira mas y mas importante. E empresanan rond mundo ta reconoce e necesidad di envolve den asunto social y adopta practicanan sostenibel, no solamente for di un punto di bista etico, pero tambe como un movimiento strategico pa fortalece nan reputacion y promove relacion comercial.

Sostenibilidad ta fundamental pa RSC y ta encera un variedad amplio di iniciativa, incluyendo reduccion di impacto ambiental, promocion di husticia social y garantia di prosperidad economico pa tur partido interesa. E empresanan cu ta aporta activamente na sostenibilidad ta demostra nan compromiso cu medio ambiente y sociedad, loke ta traduci

den un percepcion positivo di nan marca y reputacion.

Adoptando practica sostenibel, e empresanan tambe por fomenta relacion comercial positivo. Cliente, proveedor y inversionista ta bira mas y mas crítico cu e prestacion sostenibel di e empresanan y hopi biaha nan ta prefera traha cu e organisacionnan dedica na RSC. Mustrando compromiso cu e problemanan social y implementa solucion sostenibel por genera mas lealtad di e cliente, miho relacion cu e proveedoran y mas atractivo pa e inversionistanan.

Ademas, sostenibilidad tambe por trece beneficio operacional p'e empresanan. Haciendo un uzo eficiente di Recurso Natural, minimalisando desecho y mehorando e procesonan di produccion, e empresanan por spaar riba gasto y fortalece nan posicion competitivo.



# SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

**45%  
OFF**



**FREE  
MICROCHIP**



Eight to Eight, because our planet can't wait campaign

# Awe ta dia di Tera



**CU** un potret di Tera tuma for di espacio abordo di Apollo 11, John McConnell, un activista Mericano ambiental, ta crea e bandera cu ta bira e simbolo universal conoci como Earth Flag.

Pa eleva sosten individual y internacional pa cuido di planeta Tera McConnell a propone un Dia di Tera y e esaki ta haya acogida y a wordo sigui pa un Proclamacion di Dia di Tera pa e ciudad di San Francisco.

Ta 21 maart 1970 y e prome Dia di Tera, manera proponi pa McConnell, ta wordo celebra na San Francisco.

Mientras tanto e preparacionan masivo ta na caminda, enca-besa pa Gaylord Nelson, un senador Mericano di Wisconsin, kende a propone e prome protesta ambiental nacional pa sacudi e mundo politico y forza e tema di medio ambiente riba e agenda nacional.

Riba 22 april 1970, 20 milyon Mericano ta subi caya, aglomera den parke y auditorio pa demostra e necesidad di un medio ambiente sano y sostenibel. Denis Hayes, e coordinado nacional y su ekipo a organisa reunion popular masivo di costa pa costa. Miles di scol y universidad a

organisa protesta contra e deterioro di e medio ambiente y e gruponan ambiental, republicano, democrata, agricultor y e lidernan sindical a uni pa un causa comun, creando un empuhe cu a conduci na crea e Environmental Protection Agency y aceptacion di e leyman Clean Air, Clean Water, y Endangered Species Acts.

Desde 1990 ora Earth Day Network a ser crea pa Denis Hayes pa promove Dia di Tera mediante un red internacional di organisacion, Dia di Tera a crece bira e evento mas celebra na mundo, conmemora pa mas hende cu cualkier otro evento secular, religioso of dia nacional riba planeta Tera.

E fecha pa celebra Dia di Tera ta bira oficialmente 22 April asina remplazando e fecha original pa e otro Dia di Tera anteriormente proponi pa John McConnell.

Na 2009 cu Resolucion A/RES/63/278 Asamblea General di Nacionan Uni ta declara 22 april International Mother Earth Day y Earth Day Network ta asumi coordinacion global di Dia di Tera.

## DIA DI TERA NA ARUBA

Dia 22 april 1993, Accion Ambiental, un grupo di cuater hende (Milton Ponson, Marcos Bislip, Sandra Robles y Sheila Lampe) hunto cu Fundacion Desaroyo Ecologico Aruba a tene un rueda di prensa y a reflexiona riba e necesidad pa proteha nos planeta, su recursonan natural y e ecosistemanan y pa transmiti e mensahe aki na e hubentud di Aruba.

Na 1994, Dia di Tera a bira un evento nacional na Aruba, ora cu a hisa e Earth Flag na Biblioteca Nacional Oranjestad riba 22 april. Gobernador di Aruba tabata presente y Prome Minister Nelson Oduber a hiba un discurso pa e publico presente. Riba e mesun dia un rueda di prensa a wordo teni cu e tema “Nos Recursonan Natural ta nos Rikesa Economico”, un foyeto a wordo presenta, titula “Aruba, One Natural Island” y Accion Ambiental a anuncia cu lo manda un delegado pa participa den e Global Conference on the Sustainable Development of Small Island Developing States na Barbados e mesun aña.

Pues e aña aki danki na Fundacion Accion Ambiental y desde 2002 tambe oficialmente via Rainbow Warriors Core Foundation ta marca 30 aña di celebracion di Dia di Tera y nos ta dedica e dia aki na memoria di Sheila Lampe, luchado pa naturalesa cu a bay laga nos e aña aki.



Minister Endy Croes

# A otorga reconocimiento n'e atletanan cu a destaca durante 2023 durante Premio Excelencia den Deporte

**DIABIERNA** anochi, den e prestigioso ballroom di Renaissance Convention Center, a tuma luga Premio Excelencia den Deporte 2023, unda cu a reconoce e atletanan cu a sobresali den nan disciplina durante año 2023. Un anochi magico yena cu emocion y alegria, unda a honra 150 atleta nomina, a reconoce binti (20) entrenado deportivo, a reconoce cuater (4) atleta elite y a rindi homenahe na dies (10) baluarte deportivo cu a dedica gran parti di nan bida na e desaroyo di deporte di Aruba. Ademá, Premio Excelencia den Deporte a reconoce cuater (4) atleta olimpico cu a ricibi un certificado y pin di Olympians for Life (OLY) for di man di presidente di Asociacion Arubano di Atletanan Olimpico Sr. Isnardo Faro pa nan gran trayectoria y promove e balornan olimpico. Fuera di esaki, a otorga reconocimiento na e atletanan Arubiano cu a participa den e Seleccion di Hulanda den campeonato internacional di baseball y softball.

Presente na e ocasion special aki tabata Prome Minister Evelyn Wever – Croes, acompaña pa su distinguido esposo Sr. Kenneth Wever, Minister Endy Croes acompaña pa su kerida esposa Sra. Dilailah Croes y Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte di Curaçao Sr. Sithree van Herdoorn. Tambe e gran anochi aki a conta cu presencia di Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk y Parlamentarionan Shailiny Tromp Lee, Alvin Molina y Marcos Berlis.

E magno evento deportivo aki, a inicia cu recorrido riba e “red carpet” di e nominado, mayor- y invitadonan special, unda por a saca potret como recuerdo di Premio Excelencia den Deporte 2023. E famoso cantante Eltienne Yarzagaray a inicia e gran evento di gala aki, interpretando Himno di Aruba na un gran forma. Presidente di Comision Excelencia den Deporte 2023 Sr. Kenneth Vrolijk a duna un discurso, sigui pa discurso di Prome Minister di Aruba Sra. Evelyn Wever – Croes y Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes. Despues a sigui cu un bunita show di apertura presenta pa e bailarinanan di NLG y NTG di Sra. Marisol Peña.

E momento mas emocionante di e anochi aki tabata ora cu a presenta e ganadonan di Premio Excelencia 2023:

Atleta Paralimpico 2023

Edgar Ridderstap

Atleta Special Olympics 2023

Sharman Diaz

Atleta Rising Star Femenino 2023

Amalia Tromp

Atleta Rising Star Masculino 2023

Kailen Wouters

Atleta Nobato Femenino 2023:

Alyna Henriquez

Atleta Nobato Masculino 2023:

Jadel Carrasquero

Atleta Femenino 2023 U-13

Eva Kock

Atleta Masculino 2023 U-13

Zion Angela

Atleta Femenino 2023 U-18

Mikayla Morales

Atleta Masculino 2023 U-18

Braynsly Dirksz

Team di Año 2023

Aruba Aquatics Federation-Artistic Swimming

Atleta Femenino di Año 2023

Kyra Hoevertsz

Atleta Masculino di Año 2023

Zair Croes

Finalmente, Premio Excelencia den Deporte 2023 tabata un exito. Por a observa emocion y alegria di e atleta-, mayor- y coachnan durante e anochi special aki.

E anochi a clausura cu un magnifico presentacion di Quality Brassband y show di Carnaval di e grupo di baile Dazzling Dancers. Minister Endy Croes ta gradici tur atleta, mayor y entrenado cu a contribui pa haci esaki posibel.

Alabes, ta gradici Ministerio di Deporte cu a organisa e gran evento aki dedica na nos atletanan y e maestronan di ceremonia Sr. Andrew Vrolijk y Sra. Sandra Croes cu a desplega un trabou fantastico durante e anochi aki. Minister Endy Croes ta felicita tur e nominado- y ganadonan di Premio Excelencia den Deporte 2023. Aruba ta sumamente orguyoso di boso.



## Planeta contra Plastic

# Tema pa Dia di Tera

**T**Apidi estudiante, mayor, empresa, gobierno, Misa, Sindicato, individuo y NGO's nan pa uni den un compromiso pa impedi fin di tur producto plastico pa bon di salud humano y planetario exigiendo un reduccion di 60% di e productonan di plastic pa 2040 y e obhetivo final pa construi un futuro sin plastic pa generacionan venidero.

Pa logra un reduccion di 60% pa 2040; (1) Concientisa e daño causa pa plastic, salud humano, animal y biodiversidad completo y exigi mas investigacion implicacion pa salud, divulga tur informacion riba e efectonan publico. (2) Rapidamente elimina tur loke ta plastic di un solo uzo pa 2030 y elimina gradualmente den e tratado di Nacionnan Uni riba e contaminacion di plastic na 2024. (3) Exigi politiconan pa pone un fin na e plaga di modanan rapido y na gran cantidad di plastic produci y utiliza. (4) Inverti den tecnologia y materialnan innova pa contrui un mundo sin plastic.

Plastic ta mas leu di ta un problema ambiental serio. E ta un menasa grave pa salud humano asina alarmente manera e cambio climatico. Na momento cu e palsticnan ta bay descompone e micro organismonan ta saca sustancianan kimico toxico den nos fuentenan di alimento y awa y nan ta keda circula den e aire cu nos ta respira. Produccion di plastic a crece mas cu 380 mion di tonelada pa aña. Den e ultimo dies aña a wordo produci mas plastic cu siglo XX y e industria tin plania pa crece explosivamente den un futuro indefini.

Tur e plastic nan aki a wordo produci pa un fabrica "Petro Kimico" cu un hisrorial abysmal di emisionan toxico, derame y explosivo. Plasticnan ta wordo porduci den instalacionnan contamina cu di un manera parce cu nan ta semper ubica den e barionan mas pober. Algun plastic ta mortal ora e wordo kima.

Otro plastic ta transmit substancia kimico cu ta altera hormoon. Tur plastic por mata parha y sofoca bida marino. Den cada etapa di ciclo di bida for di posnan petrolero te cu dump, plastic ta keda un plaga peligroso.

### Ley contra producto plastico

Por corda cu na aña 2018, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente a anuncia e introduccion di un ley nobo locual ta prohibi productonan desechabel di plastico di un solo uzo (incluyendo biodegradables y compostables), productonan di styrofoam (polysterne), y tambe prohibicion di productonan cu ta contene kimico

oxybenzone den crema anti solar.

Tabata entrante 1 di juli 2020, Gobierno di Aruba a prepara pa e ley aki pa bini na vigor siguiendo un proceso di conscientizacion.

Pa loke ta trata ehecucion di e ley aki, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente a tuma e puntonan di preocupacion di e distribuidornan tambe den consideracion. Lo evalua e ehecucion di e ley, tumando na cuenta e crisis cu nos isla ta enfrentando. Motibo pa e evaluacion menciona ta cu a surgi un retraso den e proceso di reduccion di e materialnan cu ta cay bou di productonan dañino pa medio ambiente, manera stipula den e ley.

Ta conoci cu rond mundo ta haci esfuerso pa basta aña caba riba minimalisacion di e uzo di productonan di plastic di un solo uzo.

A prohibi entre otro supermercadonan pa duna saconan di plastic na momento di hasi compras. Ta depende e cantidad di compras cubo ta hasi ta defini e cantidad di saco di plastic cual ta masha hopi saco ta wordo duna.

Tur e saconan aki por si dado caso e no wordo tira afo na un manera responsabel e tin tur posibilidad di finalisa den nos naturalesa. Por miranan pega den mata, Kadushi y tin biaha te hasta ta bula rond. Ora cu e saco di plastic aki finalisa riba dump e tempo ey por miranan ta bula bai cai te den e lama cu tin rond di nos dump. Segun studio den e lama cu ta keda rond di nos dump na parkietenbos ta un cantidad sin limite tin den fondo di lama cu sigur den transcurso di siglonan pasa a keda acumula y causando un daño enorme na nos bida marino.

### Santa Rosa tambe a haci cambio

Como Departamento responsabel, Santa Rosa tambe ta conciente di e daño cu e saco di plastic ta hasi. Mesora a cuminsa busca solucion pa e saconan di plastic cu nos mes tabata usando. Dibiaha a percura pa busca saconan reusable y biodegradabel pa nos saconan di gordura, esunnan di fertilisante y simiya. Saconan cu no ta causa daño na nos medio ambiente. Y si dado caso bo cumpra bo saco di gordura pa prome biaha serca nos na Santa Rosa, y bo bin bek cune, bo ta haya e siguiente saco na un mihor prijs.

Ban ta mas conciente di e productonan plastico cu ta causa un daño enorme na nos medio ambiente.



# Pasta con salsa de tomate y albahaca



## INGREDIENTES:

250g de pasta (puedes usar cualquier tipo que prefieras)  
2 tazas de salsa de tomate (puedes usar salsa preparada o hacerla tú mismo)  
2 dientes de ajo, picados finamente  
1/4 taza de hojas de albahaca fresca, picadas  
2 cucharadas de aceite de oliva  
Sal y pimienta al gusto  
Queso parmesano rallado (opcional, para servir)

## Instrucciones:

Cocina la pasta en una olla grande con agua hirviendo y sal, siguiendo las instrucciones del paquete hasta que esté al dente. Luego, escurre la pasta y reserva un poco de agua de cocción.

Mientras se cocina la pasta, calienta el aceite de oliva en una sartén grande a fuego medio. Agrega el ajo picado y cocina por unos minutos hasta que esté fragante pero no dorado. Añade la salsa de tomate a la sartén y deja que se caliente durante unos 5 minutos, revolviendo ocasionalmente. Si la salsa está muy espesa, puedes agregar un poco de agua de cocción reservada para afinarla.

Agrega las hojas de albahaca picadas a la salsa de tomate y revuelve bien. Cocina por unos minutos más hasta que la

albahaca esté ligeramente marchita.

Incorpora la pasta cocida a la sartén con la salsa y mezcla todo para que la pasta quede bien cubierta. Cocina por otro minuto para que los sabores se mezclen.

Prueba la pasta y ajusta la sazón con sal y pimienta al gusto. Sirve la pasta caliente, espolvoreada con queso parmesano rallado si lo deseas. ¡Disfruta de tu deliciosa y fácil pasta con salsa de tomate y albahaca!





# Fortaleza pa Famia

No tin amor mas grandi cu e amor di Dios

Ningun hende no tin amor mas grandi cu esaki, cu un hende ta duna su bida pa su amigonan (Juan 15:13)

Tur hende mester corda y reconoce e amor di Dios cu a duna su unico yiu pa ken cu kere den dj'E tin bida eterna.

Den e amor di Dios ta inclui tur cos:

Amor di matrimonio entre homber y muhe

Amor pa relacion sexual entre homber y muhe, pasobra esaki ta e relacion sexual cu Dios mes a ordena, establece y hacie un mandato pa multiplicacion. (Genesis 1:28).

Amor entre Tata, Mama y yiu,

Amor di famia.

Pasobra ta tres tipo di amor tin:

Amor Agape esaki ta amor di Dios pa hende.

Amor Phileo cual ta e amor entre mayor y yiu.

Amor Eros cual ta e amor matrimonial entre homber y muhe.

Pero e amor di Dios ta resalta riba tur cos:

pasobra, e amor di Dios ta salba, sana y libera, e ta misericordioso.

E amor di Dios no por ta involvi den pica, pasobra Dios ta santo y caminda hende ta haci pica conscientemente, e Spirito di Dios ta aparta.

Cu esaki nos kier pone bon cla, cu ora dos persona ta involvi den adulterio, fornicacion, y habito sexual cu Dios ta desap- roba y ta abominacion den cara di Dios, eynan e amor di Dios no ta.

Tur eseynan ta deseo carnal cu no tin otro nomber cu no ta pica y no ta importa ta ken ta hacie, pica ta keda pica. (Romanonan 18-32).

Pocopoco hende ta birando digital riba e mundo aki, drentando relacion improductivo, caminda e amor di Dios no ta presente, pasobra hasta ora nos planta un simia di boonchi, pa e nace y crece y duna nos un ranca di boonchi pa nos come, tur esey tambe ta expresa e amor di Dios.

Pasobra for di den Genesis nos ta lesa con grandi e amor di Dios ta, cu e a crea ser Humano, Flora y Fauna, tur ser humano, tur animal y tur mata a wordo crea pa Dios, den su gran Amor.

E amor di Dios ta asina responsabel, cu prome cu Dios a crea hende, Dios a crea cuminda pa nan por come.

Aki nan ta bon ehempel pa nos como mayor bira respon- sabel den e criansa cu nos mester duna nos yiunan, pasobra e mayor ta responsabel pa e bon educacion di su yiu.

Stima nan, laga nos stima otro, pasobra amor ta bin di Dios, y tur cu ta stima ta naci di Dios y conoce Dios. Esun cu no ta stima no conoce Dios, pasobra Dios ta amor. (1Juan 4:7-8).

Esaki ta un wake-up call pa nos hubentud:

Esun cu ta stima no por ta cana cu arma, pa tira su mes prohimo.

Esun cu ta stima no por ta bendiendo droga na su prohimo.

Esun cu ta stima no por ta sconde cos horta pa su prohimo.

Esun cu ta stima no por bay tuma vengansa pa su prohimo.

Wak bon pasobra hopi di e amistadnan di awendia caminda hende ta yama otro brother y bati riba pecho, y haci señal cu man ta pacto diabolico, cos cu e hobennan ta imita y nan no sa for di unda nan a sali.

Amor di Dios tambe ta nifica disciplina, pasobra Dios ta disciplina esun cu e ta stima.

Awo ora un mayor no ta disciplina su yiu, ta pasobra e no stim'e, aki nan no tin cuenta di mama soltero of casa, tur hende cu ta stima nan yiu ta educa y disciplina nan yiu.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





En busca di balans

# Profesionalismo y relacion personal

**DEN** e gran sinfonia di bida, hende frecuentemente ta den un acto delicado di balans, purbando di harmonisa nan relacionnan personal cu nan ambicionnan profesional. Ta un reto dificil, pero ora cu ehecut'e cu gracia, por tuma luga un crecemento personal y profesional notabel.

E poder di balans

Mescos cu un experto ekilibrista cu ta nabega cu gracia riba un cabuya delega, e arte di balansa amor y ambicion ta depende di e balans. E exito den ambos ambito ta rekeri un baile delicado caminda ningun ta eclipsa otro.

E impotencia di e limitenan

Central den e acto aki di balans ta e establecimiento di e limitenan cla. Distingui entre bida personal y profesional ta vital. E ta implica compronde kico ta apropia pa comparti den trabao y kico mester permanece dentro di e limitenan di e relacion personal.

Amor, husticia y igualdad

Ora cu amor y ambicion ta crusa na trabao, husticia ta di suma importancia. Ora cu un pareha ta traha hunto of tin posicion di autoridad, ta esencial garantisar pa imparcialidad prevalece, fomentando un ambiente di igualdad y profesionalismo.

Preservando confidencialidad

E ambiente laboral hopi biaha ta implica maneha informacion confidencial. Pa mantene e confiansa, ta imperativo respeta privacidad di bo pareha y abstene di comparti detaye sensibel cu bo coleganan.

Atende asunto personal

E conflictonan personal lo surgi inevitablemente, pero na trabao no ta luga pa resolve nan. Reserva pa despues di e orario laboral, e momentonan aki ta miho atendi di manera constructivo, manteniendo e enfoke pa haya solucion amigabel.

Den e danza intrica di amor y ambicion, e comunicacion ta sigui ta e 'cornerstone'. Dialogo habri entre pareha riba asunto relaciona cu trabao ta clave, yudando nan nabega posibel obstaculonan y construi strategia pa supera nan hunto. Mientras cu e parehanan ta esforsa pa haya un cuerde harmonioso entre bo carera y relacion, profesionalismo, maneho di tempo y e adaptabilidad ta lanta como su rectornan principio. Balansa amor y ambicion no ta trata di scoge uno riba e otro; ta trata di domina e arte di tin ambos, creando un sinfonia di exito den e ambitonan personal y profesional.



## Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

📞 6990495



www.laycro.com





Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda  
ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda  
bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunitesa.  
Cado Wever.

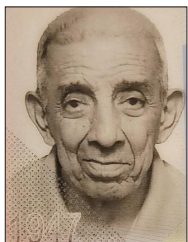
Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser kerí:

Miguel Angel Larrache  
Miho conoci como: “Miguelito” of  
“Lelo”  
\*11-03-1936 - †19-04-2024

Na number di su:  
Esposa: †Petra Tromp-Larrache  
Yiunan: Magali y Gino Tromp-Larrache  
Richard y Judella Raaz-Franken y  
famia  
Nieto(a)nan: Jordany y Laiza Tromp-  
Eckmeyer  
†Giovanni Tromp  
Ginali Tromp  
Bisanieto(a)nan: Jordaiska Eckmeyer  
Jorvania Eckmeyer  
Jaydion Thiel  
Hildeny Thiel  
Demas famia na Aruba, Republica Domin-  
icana, USA y Hulanda: Larrache, Tromp,  
Raaz, Eckmeyer, Thiel, Franken, Saladin,  
Lampe, Donata, v/d Biezen, Carillo, Hooi,  
Hayer, Delle  
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma  
luga na Aurora Funeral Home, Diahuebs  
25 di april 2024 di 2’or pa 4’or di atardi.  
Cremacion lo tuma luga den seno familiar.  
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lu-  
bida di menciona algun famia of amistad.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-  
ega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo: 23  
Nos ta anuncia fayecimento di:  
  
Catherine Monica Morel-Martin  
\*\*15-03-1949 - †19-04-2024  
Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi no tin falta  
di nada. Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega, e ta hibami na awa trankil  
pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta  
anuncia fayecimento di:

Luicio Kock  
\*09-10-1947 - †18-04-2024  
Na number di su:  
Mayornan:  
†Jose Kock  
†Antolina Kock-Lampe  
Rumannan:  
†Luis Kock & esposa Maria van der  
Biezen  
Carmen Kock  
Gorge Kock y yiu Tatiana  
Betty Kock na Hulanda  
Joselito Kock  
†Jossito Kock & esposa Marcia Janga y  
yiunan Josmar y Joshua  
Tanta: Denise Koetsier  
Omonan:  
Benjamin Lampe  
Rufino Lampe  
Primo- y primanan  
Acto primo- y primanan  
Ex coleganan di Victoria Bottling Co.  
Compañero- y compañeranan di Huize  
Maristella.  
Tur su bon bisiñanan  
Amistadnan di cas (manera famia):  
Engelhart, Boekhoudt y Tromp.  
Demas famia: Kock, Lampe, Arendsz,  
Wever, Lacle, van der Biezen, Janga, Tri-  
mon, Antonette, Woisky, Bilderbeek, Pe-  
terson, Visser, Smouter, Koetsir, Tromp,  
Felix, Thijme, Maduro, Thijssen, de Kort.

Ta invita pa acto di despedida lo tuma  
luga diamars 23 di april 2024 na Pray Fu-  
neral Home di 09:00 pa 11:00 di mainta.  
Acto di cremacion ta tuma luga den seno  
di famia.  
  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida algun famia of conocir.  
  
Despues di despedida nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.  
  
Enbes di flor of krans, lo tin un box dis-  
ponibel cu por haci un donacion pa Huize  
Maris Stella.



Cu imenso tristesa na nos curazon nos ta an-  
uncia e fayecimento di  
nos kerido tata, suegro y welo  
  
Bernardus (Ben) Maria Cramer  
Sinkel, 28 juni 1934 – Aruba, 18 april 2024  
Viuda di Annemarie Cramer – Heersche

Yvette  
Bas y Cliodhna  
Bruno  
Hugo y Alie  
Kristiaan  
Isabella  
Armand y Geraldine  
Danique  
Marcel y Margie  
Matthew  
Maximus  
Maggie  
Raoul †  
Agnes  
Elise  
Milou  
Stan †  
Lars  
Brownie  
Demas ex-colega di Elmar N.V.

Acto di despedida lo tuma luga diahuebs, 25  
di april 2024 na Misa di Tanki Leendert di  
2:00pm pa 4:00pm.  
  
Acto di cremacion ta tuma lugar den seno di  
famia.  
  
Ben lo a desea un donation na Aruba Animal  
Shelter of Fundation Stimami Sterilisami  
enbes di flor.  
  
Correspondentieadres:  
Paraguana 14  
Tibertus\_6@hotmail.com







# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)